

???? T-30/01—T-32/01 ? T-86/02—T-88/02

Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava ? ??.

?????

???????? ? ? ?????????????? ??????????

„????????? ?????? — ?????????? ?????????????, ?????????????? ? ? ?????????????? ?????????? ? ?
????????? ?????? — ?????????????????? ? ? ?????? — ?????????? ? ? ?????????? ? ? ?????? ? ? ??????
? ? ?????????????? ? ?????? ?????? ? ? ?????? ? ? ?????????????? ?????????????????????? ? ?
????????????????????? ?????? — ?????????????????????? ?????? ?????? ?????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????????? — ?????????????? ?????? — ?????????? ? ? ?????? ? ? ?????????????? ?????? ?????????????? —
????????? ? ? ?????????? ?????????????? — ??????????
?????????????????, ?????????????? ? ?????? 88, ?????????? 2 ? ? — ?????? ? ? ?????????????? ? ?
????????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ? ? ??????????“

???????? ? ? ??????????????

1. ?????????????????? — ?????????????? — ?????????????????? — ?????????????????????? ?????? ??????????????
?????????????????, ? ?????? ? ? ?????????????? ??????????????????????

(????? 40, ?????? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ?????? ? ? ?????????????????? ??????????????)

2. ?????????????????? — ?????????????? — ?????????????????????? ?????? — ?????????????????????? ?????????????? ?
????????? ? ? ?????????? ?????????? ? ? ?????????? ?????????? — ?????????????????? ? ? ??????, ??????????????
????????????????? ??????????, ?????? ?????? ? ? ?????????????? ?????? ??????????

(????? 40, ?????? ?????????? ? ?????? 53, ?????? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ?????? ? ? ??????????????????
?????????????)

3. ??????, ?????????????????? ? ? ?????????????? — ?????????????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? —
????????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? — ?????????????? — ??????, ?????? ? ? ??????????????????
????????? ? ?????????? ? ? ?????????????????? ?

(????????? 87 E? ? 88 E?; ???? 1, ?????? ?), ?????????? v) ? ? ?????????????? ? 659/1999 ? ? ??????????)

4. ??????, ?????????????????? ? ? ?????????????? — ?????????????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? —
????????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? — ?????????????? — ?????????????? ? ? ?????? ??????

(????????? 87 E? ? 88 E?; ???? 1, ?????? ?), ?????????? v) ? ? ?????????????? ? 659/1999 ? ? ??????????)

5. ??????, ?????????????????? ? ? ?????????????? — ?????????????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? —
????????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? — ?????????????? — ?????? ?????? ? ? ??????, ??????????????
? ? ??????????????

(????????? 87 E?, 88 E? ? 253 ??; ???? 1, ?????? ?), ?????????? ii) ? ? ?????????????? ? 659/1999 ? ?
?????????)

6. ??????, ?????????????? ?? ?????????? — ?????????????? ?? ?????????? — ??????????????
?? ?????? ? ?????? ??????

(???????? 87 E? ? 88 E?; ????????? 98/C 74/06 ?? ??????????)

7. ??????, ?????????????? ?? ?????????? — ????????? — ?????????? — ?????? ?? ?????????? ??
??????????

(???? 87, ????????? 3 E?)

8. ??????, ?????????????? ?? ?????????? — ????????? — ?????????? — ??????, ?? ??????
????? ?? ?? ????????? ??????????????, ?????????????? ? ????? 87, ????????? 3, ?????? ?) ?? —
????????????? ?????? — ??????????????

(???? 87, ????????? 3, ?????? ?) E?)

9. ?????? ?? ?????? — ?????? ?????????? — ?????????? ?? ?????????? ?? ??????

(???? 230 E?)

10. ?????????? ?????? — ?????????? — ?????? ?? ?????? — ?????????? ??? ?????????????????? ??
????????????? ?????????????????????? ?????????? — ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? — ??????

(???? 88, ????????? 2 E?; ??? 6, ????????? 1 ?? ?????????? ? 659/1999 ?? ??????)

11. ??????, ?????????????????? ?? ?????????? — ?????????????????? ?? ?????????? — ?????????? ??
????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ? 659/1999 — ?????? ?? ?????????????? ???
????????????? ?????????? — ?????? — ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? —
????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????????, ??????????
????? ?????????? ??????????

(???? 88 E?; ?????????? ? 659/1999 ?? ??????)

12. ??????, ?????????????????? ?? ?????????? — ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? —
?????, ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ????? 88 ?? — ??????????????
????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? — ?????? — ?????????? ? ??????????

(???? 88, ????????? 2, ?????? ?????? E?)

13. ??????, ?????????????????? ?? ?????????? — ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? —
?????, ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ????? 88 ?? — ??????????????
????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? — ?????? — ?????????? ? ?????????? —
????????????????? ??????????????????

(???? 88 E?; ????????? 83/C 318/03 ?? ??????????)

14. ?????????? ?????? — ?????????? — ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? — ?????????

(???? 88, ????????? 2, ?????? ?????? E?)

15. ??????, ?????????????????? ?? ?????????? — ?????????????????????? ?????????? — ?????? ??
????????????????????????? ?????? ?? ?????? ??????????

(???? 88, ????????? 2 E?; ??? 6, ????????? 1 ?? ?????????? ? 659/1999 ?? ??????)

16. ??????, ??????????????? ?? ??????????? — ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? — ???????????

(???? 88, ????????? 2 E?)

1. ?????????????????, ?? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????, ?? ? ?????? ?? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ????? ???????????.

(?. ????? 95)

2. ????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????? ????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????, ??????????? ?????????? ?????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????, ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ??-????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ???????????????????.

3. ??? ??????? ?? ?????? ? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ? ?????? ?????? ? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????, ?????????????????? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?? ? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??????, ? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ? ?????????????????????? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????.

(?. ????? 97—104)

4. ?????????? ?????????? ?????????? ??????????, ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????. ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ? ????? 88, ?????????? 3 ?? ? ? ?????? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ??????????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????, ?????????????????????? ?????? ?????? ? ?????????????????? ? ????? 88, ?????????? 1 ?? ? ? ?????? ?????????????? ?????????????, ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????????. ?????????????????? ?????????????????????? ??????? ?????? ?? ?????? ?????????, ??????? ?????????? ? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????, ?????? ?????????????? ?????????? ??????????

?? ??????? ?? ????? 1, ?????? ?), ?????????? v) ?? ?????????? ? 659/1999 ??????? ?????????????? ?? ????? 88 ??, ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??-????????????? ?????? „?????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ??????????, ?? ? ?????????? ?? ?????????????????? ? ? ?????????? ?? ? ?????????????????????? ?????? ? ? ?????????????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ? ??? ?? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????“.

?? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ? ? ?????????? ? 659/1999 ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????????, ? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????, ?? ?????????????, ?????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????, ?? ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ? ?????? ?????????????? ?????????????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????e ? ?????.

????????? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ???????

????????? ?? ?????????? ???? ??????”, ?????? ?????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? — ?????????, ?????? ??
????????????????? ? ?????????. ?????????? ??????????? ?????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????????????
?? ?????????????????? ?????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????????? ? ????? 87 ?? ????????? ? ??????????
????? 253 ?? ?? ?????????? ????? ?????????.

????????? ?????? ?? ???????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????
????????????????????? ??????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ????? 88, ?????????? 2 ??
?????????????, ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????????????????
?????? ?, ??? ?????????????????? ?????????, ?????? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????. ????? ? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????
????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??????
?????????, ? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??????
????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ? ????? 88, ?????????????? 1 ? 2 ?? ??????????????
?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????,
????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????, ?????? ?????????? ??
????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????.

(??. ?????? 194—197)

7. ?????????? ? ??????????? ?? ?????????? ??? ??????????????, ?????? ??????? ? ?????????? ??
?????????? ?? ?????????????? ???????, ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ???????????.

????? ????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? 1998 ? ?? ?????????????, ??
????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ??????????????????
?????? ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??, ?????? ??????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ??
????????, ?? ?????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??????? ??
????????????? ??????? ? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?? ? ??????? ??????????????????
?????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ? ??????????????, ? ?????? ??
????????????? ?????????????????????????????????????? ? ?????????????????????????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??
????????, ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????, ??? ?? ??? ?? ?
????????????? ?????????????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????

???? ?????? ?????????, ??? ?? ??????????????, ?? ? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ???????, ?? ?? ??????? ?? ?????????????????????????????????? ??
????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????
?? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??. ?????????? ??? ?????? ??????????????, ?? ??? ??????????
?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????, ?????????????? ??????????????
?????? ?? ?? ?????? ??????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????,
?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????.

(??. ?????? 214—220)

8. ??? ?????????????????? ?? ????? 87, ?????????? 3 ?? ?????????????? ??? ??????? ?????? ?? ???????????,
?????? ?????????????????? ?????????????? ??????? ??????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ??????????,
?????? ??????? ?? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????. ???????????
????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
?????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????????????????, ?????? ? ?? ??????????? ??????
????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????? ?? ? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ??
??????????, ?????? ??????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ? ???????.

(??, ????? 223)

9. ????????????? ?????? ????? ?? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????,
????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
????????????? ?? ? ? ?????? ?????????? ??????????. ?????????? ???????, ?????? ??????????????
?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ????????????, ????? ?????????? ??
????????????? ??????, ? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????,
?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????? ? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????
??????, ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??? ??????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????, ? ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ??
?????????????????? ?? ???? ?????????????? ?????????? ??????.

(??, ?????? 226—229)

10. ??????????? ?? ??????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????
????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????????????????????, ??? ? ? ???? ?? ? ? ?????????? ??
????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?????? ?????????? ? ??????
????????? ??????? ? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????????????? ? ?????????????????????? ? ??????
?????? ?? ?????????????????????? ?????? ??????.

(??, ?????? 238 ? 239)

11. ? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????? ??????? ??????? ?? ??????????????????,
????????????????? ? ?????????????????? ? ????? 88, ?????????? 2 ?? ?? ?????????????????????????? ?????? ???????
? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??????? ??????? ?????????, ? ?????????????? ?? ?????????????????
?????????? ??????? ?? ? ?????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????? ?????????????,
?????????????? ?? ?????? ?? ? ?????????????? ? ??????? ?????????? ?????? ?????? ??????????. ?? ?? ?????
?????? ??????? ?????????????? ?? ??????? ?? ???????, ? ??????????????? ?? ?????????? ?? ??????
?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????

?? ?????????????????????? ??????? ?????????????? ?????????????????????????, ?? ?????????????? ?? ? ?????? ??????????
????????????????? ?? ?????????? ??????? ? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????????? ?????? ??????? ??
????????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????????? ???????, ??? ??? ???? ?????????? ?? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????? ???????, ? ?????????????????????????
?? ?????????????????????????? ?? ?????????? ? ??????????, ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????????????????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?
?????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????.

(??, ?????? 241—244)

12. ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? 659/1999 ?????????? ?????????????????? ?? ????? 88 ??
????????????? ?? ? ???? ??????? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????,
????????????????????????? ???????, ?? ??? ??? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ??????????
????????????????????? ?? ??????? ??????????????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ???????
??????????????.

?????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ??????????? ??
????????????????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ? ?????? ??????, ?????????????? ? ??????? ? ??????????
?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ??????? ?????????? ?????????? ??

(??, ????? 349)

???????? ?? ?????????????????????? ??? (???? ?????????? ???????)

9 ?????????? 2009 ??????(*)

„????????? ?????? — ?????????? ????????????, ??????????????? ?? ??????????????? ????????? ??
????????? ??????? — ?????????????????? ?? ??????? — ?????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ??????
?? ?????????????????? ? ?????? ?????? ? ? ?????? ?? ??????????????? ?????????????????????? ??
????????????????????? ??????? — ??????????????????? ?????? ?????? ??????? ?? ?????? ???????????????
????????? — ?????????????? ??????? — ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ??????? ?????????????? —
????????? ?? ?????????? ?????????????? — ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????? ?????????????? ??
?????????????????, ?????????????? ? ?????? 88, ?????????? 2 ?? — ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????“

?? ????? T?30/01—T?32/01, T?86/02—T?88/02

Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (?????????), ?? ?????? ?? ???????
????, M. Morales Isasi ? ???, I. Sáenz-Cortabarría Fernández, advocats,

?????????????????? ?? ????? T?30/01 ? T?86/02,

Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (?????????), ?? ?????? ??
????????? ???, M. Morales Isasi ? ???, I. Sáenz-Cortabarría Fernández, advocats,

?????????????????? ?? ????? T?31/01 ? T?88/02,

Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (?????????), ?? ?????? ??
????????? ???, M. Morales Isasi ? ???, I. Sáenz-Cortabarría Fernández, advocats,

?????????????????? ?? ????? T?32/01 ? T?87/02,

?????????????????? ??

Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (?????????), ?? ?????? ?? ???????
????, M. Morales Isasi ? ???, I. Sáenz-Cortabarría Fernández, advocats,

? ??

Confederación Empresarial Vasca (Confebask), ?????????????? ? ??????? (?????????), ?? ??????
?? ?????????? ???, M. Araujo Boyd, ???, L. Ortiz Blanco ? ???, V. Sopena Blanco, advocats,

????????????? ??????? ?? ????? T?86/02—T?88/02,

??????

?????????? ?? ?????????????????? ???????????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????, ?? ??????

T?30/01—T?32/01, ??? J. Flett, ??? S. Pardo ? ??? J. L. Buendía Sierra, ? ?? ???
T?86/02—T?88/02, ??? Buendía Sierra ? ??? F. Castillo de la Torre, ????????????? ???? Castillo
de la Torre ? ??? C. Urraca Caviedes, ? ????????????? ? ? ?????????????????,
??????????,

?????????????? ??

Comunidad autónoma de La Rioja (????????), ?? ?????? ?? ????? T?86/02 ? T?87/02 ?? ?????
???. J. M. Criado Gámez, ? ?? ????? T?88/02 — ??? I. Serrano Blanco, *avocats*,

?????????? ??????? ?? ????? T?86/02—T?88/02,

? ?????????, ?? ????? T?30/01—T?32/01, ?????? ?? ??????? ?? ????????? ?? ??????????? ?? 28
????????? 2000 ?. ?? ?? ?????????? ??????????????, ?????????????? ? ????? 88, ?????????? 2 ?? ??
????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ? ??????????????, ??????? ?? Diputación
Foral de Álava, Diputación Foral de Guipúzcoa ? Diputación Foral de Vizcaya, ??? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????????????????, ? ?? ?????
T?86/02—T?88/02, ?????? ?? ??????? ?? ????????? 2003/28/??, 2003/86/?? ? 2003/192/?? ??
????????????? ?? 20 ?????????? 2001 ??????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ???????, ????????????? ?
????????????? ?? ?????????? ????? 1993 ?. ? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?
????????????? Álava (T?86/02), ?????????????? Vizcaya (T?87/02) ? ?????????????? Guipúzcoa (T?88/02)
(????????????? ?? L 17, 2003 ?., ??? 20, ?? L 40, 2003 ?., ??? 11 ? ?? L 77, 2003 ?., ??? 1) ???
?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ???????,

????????????????????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? (????? ??????????? ???????)

????????? ?? ??: ?-? M. Vilaras, ?????????????????, ????? M. E. Martins Ribeiro, ??? F. Dehousse
(?????????????), ??? D. Šváby ? ????? K. Jürimäe, ?????,

????????????: ?-? J. Palacio González, ??????? ?????????????????????,

????????? ??????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? 15
????????? 2008 ?.,

?????????????? ???????????????

??????????

????????? ????????

I – ?????????????? ????????? ????????

1 ????? 87 ?? ??????????????:

„1. ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ? ?????????????? ??????????, ?????? ??????, ??????????????????
?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ??? ?????????? ? ?? ?????? ??????,
????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ? ??-
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????,
????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????, ? ?????????????????????? ? ?????? ??????.

[...]

3. ?? ?????????????????? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????:

„????????? ???? ??????????“

8 ? ???? 13, ????????? 1 ?? ?????? ?????????? ?? ??????????, ?? ???? ?????????????, ?????? ?? ?????, ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ???? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????. ???? 13, ?????????? 2 ?? ?????????? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ?? ? ?????????? ?? ??????????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?? ??????, ?? ?????? ? ?????????? ?????????????.

9 ???? 14, ?????????? 1 ?? ?????????? ? 659/1999 ??????:

„?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????? ? ?????????????? ??????, ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ??????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? [...] ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????“

10 ??? ?????? ?????????? ?? 1978 ?. ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ??????????? ?? ??????????? ??????? ?? 21 ?????????? 1978 ?. (?? C 31, 1979 ?., ??? 9, ?????????? ??-????????? „????????????? ?? 1978 ?. ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????“), ??????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????? ?????????? „????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ? ?????? ??????“ . ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ???????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????????????? ??????? ?????? (?? . ?????? 2 ? 3 ?? ??????????????).

11 ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? (?? C 318, 1983 ?., ??? 3, ?????????? ??-????????? „????????? ?? 1983 ?. ?????????? ?????????????????? ??????“), ?????????????? ?????????????????? ? ?????? 88, ?????????? 3 ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ??. ??? ?????????????? ?? ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????????, ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????. ??? ?? ? ?????????????? ?????????? ? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ???????, ?? ?? ? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? 88, ?????????? 3 ??, ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????, ?? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????.

12 ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? (?? C 74, 1998 ?., ??? 9), ?????????? (?? C 258, 2000 ?., ??? 5, ?????????? ??-????????? „????????? ?? 1998 ?.“), ?????????? ??????? ?????????????????? ?? 1978 ?. ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????. ? ?????? 2 ?? ???, ?????????????? „????????? ?????“, ?? ??????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????????????? ?? ? ?????? ?????? ?? ?????????????????????, ?????????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?? ?????????????????? ? ?? ?????? ?? ?????????????????, ?????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?

13 ???? 6.1 ?? ?????????? ?? 1998 ?. ??????????:

„[...] ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????? ??????. ?????????? ?? ??????, ?? ?????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ??????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ? ? ?????? ?????????????????? ?????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????, ?????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?

?????????????." [????????????? ??????]

14 ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ?? 1998 ?. ??-????????????? ??????:

„4.15. ?????????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????????????? (????????????? ??????), ?? ?????????? ?? ??????????????. ?? ?????????????? ?????? ?????
?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ? ?????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????? 87, ?????????? 3, [??????] ?) [??], ??? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????? ??????? ??????? ???????
?? ?????????????? ?? ?????????, ??????? ?????????? ?????????? ? ??? ?????????? ?????????? ?
????????????????????? ?? ??????????????, ?????? ?????? ??????? ?????? ?? ??????????. ? ??????? ??
????????????? ?????? ? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????? ?????????? ??????????.“
[????????????????? ??????]

15 ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????? 1 ??
?????????????? 1 ??? ?????????? ?? 1998 ?, ?????? ??????:

„????????????? ?????? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????????????, ??????? ??? ?? ???????
?????????????????. ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????????, ??? ?
????????????, ??? ?? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? [...]“

II – ?????????????? ??????? ???????

16 ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? (?????????) ?????????? ??????? ? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?????????????????, ?????????? ?? Ley 12/1981 (????????????? ?????? ? 12/1981) ?? 13
??? 1981 ?, ?????????? ?????????????????? ?? Ley 38/1997 (????????????? ?????? ? 38/1997) ?? 4 ???????
1997 ?.

17 ?? ??????? ?? ?????? ????????????????????? Territorios Históricos de Álava, de Vizcaya ? de
Guipúzcoa (?????????) ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????. ? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????
????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????, ? ??-????????????? ?????????????????????? ??
????????????????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????????????, ?????????????????? ? ?????????????????
??????.

18 ????? 1993 ?. Territorios Históricos de Álava, de Vizcaya ? de Guipúzcoa ?????????? ? ?????
14 ?? Normas Forales, ?????????????? ? 18/1993, ? 5/1993 ? ? 11/1993 (????????????? ??-?????????
????????? „Normas Forales ?? 1993 ?.“), ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??
?????? ??????? ? ?????? ?? ?????????????????, ?????????????? ?????? ??????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????
????????????????? ? 31 ?????????? 1994 ?. ??? ? ?????????????? ??????????????:

„1. ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????
????????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????, ?????????????????, ?????? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? [Norma Foral] ? ??
31 ?????????? 1994 ?, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????.

2. ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????,
????????????????????????????????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????:

?) ?? ?????????? ??????? ?????????? ? ?????????????? ??????? ?????????? ?? 20 ?????????? ??????????
????????? [...];

[...]

?) ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ??????? ??????? ?????????? ??

????????????? ?? ?????????????? ? 31 ?????????? 1995 ?. ?? ????????????? ?????????? ?? 80 ?????????
????????? ???????, ???? ??????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????,
????????????????? ?? ?????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ??????
?????;

?) ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??
????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ???????????
?? ?????????? ?? ???????????????????;

[...]

?) ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????, ?????????? ?????
??? ????????? [...]

6. ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ? ?? ?????? ?????? ??????????
????????????????.

7. ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ?
????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? [...] , ??????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????????????? ??????????????, ?????????
????????? ? ??????, ?????????????? ???????????????, ??????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????????."

19 ? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ???????????????, ?????????????????? ?? 30 ??? 1997 ?., Tribunal
Superior de Justicia del País Vasco (????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ??????????, ??????????), ??????????
?? administración del Estado ?????? ??? ? ?????????????? 1994 ?., ?????????? ?? ?????? ??????????????????
?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? Normas Forales ?? 1993 ? . ? ?????????????????? ?????????.
????????????????? ?????????? Saggio ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? 1 ???
1999 ?. ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ??????
????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? (????????????????? ??
????????????????????? ?? ?????? ?? 16 ?????????????? 2000 ?. ?? ?????? Juntas Generales de Guipúzcoa ? ??.,
C?400/97—C?402/97, Recueil, ????. I?1073 ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? Saggio,
????????????????? ??? ?????? ??????????????????, Recueil, ????. I?1074).

????????????????????, ?????????????????? ??????

20 ?????? Normas Forales ?? 1993 ?., ??????? ?????????????????? ?????????????????????? ? ??????????????
????????? ?????????????????????????? ?? ?????????????????????? ??????, ? ?????????????? ??????????????? ? ?????? 14 ????? 1994
?, ?????????????? ?? 28 ?????? 1994 ?. (????????????? ??-????????? ? „????????????????? ?? 1994 ?.“),
?????????????? ?? Cámara de Comercio e Industria de la Rioja (????????????????? ? ?????????????????? ?????????? La
Rioja, ??????????), ?? Federación de empresas de la Rioja (????????????????? ?? ?????????????????????? ?? La
Rioja) ? ?? ??????? ???????????????.

21 ?? 10 ??? 1994 ?. ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????????????????, ? ?? 19
??? 1994 ?. — ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ???????????????.

22 ? ?????? ?? 25 ??? 1994 ?. ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?
????????? ? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? 1994 ?.
?????????????? ?????????? ? ?????? ??????, ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ??
????????????????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ? ?????? ?????????? ?? ??????????
????????????????????? ???????????????, ?????????????????? ? ?????? 88, ?????????????? 2 ???. ? ??????
?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?
????????????????????? ? ??????, ?? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??

????????????????.

23 ?? 27 ??? 1994 ?. ?????????? ?????? ??????????-?????????? ?? ?????????? ?? ?????????
????????????????.

24 ? ?????? ?? 30 ?????????? 1994 ?. ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ????????????,
????? ??-????????????? ??????????????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????? ??????, ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????

25 ?? 15 ?????????? 1994 ?. ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ??????????????????, ? ?? 1 ??? 1995 ?. — ?????????????????? ??
Interbask, SA.

26 ? ?????? ?? 18 ??? 1995 ?. ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????, ??
????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ? ?? ?????????????????? ? ?????????????
????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????? ?????????????????? ??-????????????? ?????? ??????????
„????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????“. ?? ?????????,
?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??????, ?????? ?????????????? ??????????????
????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????, ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????,
????????? ?????? ?????????? ?????? ??????????, ? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ??????????

27 ? ?????? ?? 19 ?????? 1996 ?. ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????, ?? ??????????
????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?
????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ??????

28 ?? 7 ?????????? 1996 ?. ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????????

29 ? ?????? ?? 19 ?????????? ? 21 ??? 1996 ?. ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?? 19 ?????? 1996 ?.

30 ?? 17 ??? 1997 ?. ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? La Rioja ?
?? ?????????????????? ?????????????? ?? La Rioja.

31 ?? 5 ?????? 2000 ?. ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????
14 ?? Norma Foral ? 18/1993 ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?? ??????
?? ?????? ?????????????? ? Álava ??????????????. ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????,
????????????? ?? ?????? ?????????????????? — ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????

32 ? ?????? ?? 3 ?????????? 2000 ?. ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????
????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??????

33 ? ?????? ?? 8 ??? 2000 ?. ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????
????????????????.

34 ?? 28 ?????????? 2000 ?. ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?????????????????? ? ????? 88, ?????????? 2 ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????????
?????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????????????????, ?????????????????? ? ?????????? ?? Diputación Foral
de Álava, Diputación Foral de Guipúzcoa ? Diputación Foral de Vizcaya ??????????????

35 ? ?????? ?? 14 ?????????? 2000 ?., ?????????? ?? 19 ?????????? 2000 ?., ?????????????? ??????
?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????
?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????

???????? ?????? ?? ????????????? ?????? ?? ? ?????????????? ? ?????????????? ????? ??????
????????? ?????????????.

II – ?????????????? ?????????????? ?????????? (????? T?86/02—T?88/02)

44 ? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ??????, ?????????? ??????, ??
????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????, ??? ?????? ?????????????? ?? ??????
????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????, ?????? ?????????????? ?? ?
????????? ?? ?????? ??????, ? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ??????
????????????? ??????. ? ?????? ?????????????? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ??
????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????
??????.

45 ?????????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ??? ?????? „????????????,
????????????? ? ?????????????????????? ?? ??????????, ?????????????? ??-????????????? ?????????????????? ?? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????????, ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ??
????????????????? Norma Foral, ?????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? 80 ??????????
????????????? ??????? (480 810 EUR), ?????, ?????? ?? ?????????????? ? ??????? ?????????, ??????????????
20 ?????????? ?????????? ??????? (120 202 EUR), ? ?????, ?????? ?????????????? ??-?????? ?? ??????
????????? ??????”. ?? ?????????, ?? ?? ?????????????? ?????????? ? ??????, ?? ?????? ??????????????
????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ??-????? ?????????? ?????? ??????????????
????????????.

46 ?????????????? ?????? ?????? ?????, ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????, ??? ?????? ?
????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? Normas Forales ? 18/1993 (Álava) ? ? 11/1993
(Guipúzcoa) ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ??????????????????
?? ?? ?????????? ?? Territorio Histórico de Vizcaya, ?? ?????????, ?? Norma Foral ? 5/1993 ?? ?????????
?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????????????????? ?????? ? ?????????????????????? ?? ??????????????
?????????????????, ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????????. ?????????????? ??????
?????????????????, ?? ?????? ?????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ? ?? ??????????????
????????????????, ??????? ?????? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????. ?????????? ??????????????
?????????????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??????, ?? ?? ? ?????????????? ??????????????
????????????????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ??? ?????? ?? ? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????
????????????.

47 ?? ?????? ??????, ?????????????? ??????, ?? ?????????????????????? ?????? ?? ??????????
????????????????????? ?? ?????? ??????, ? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?
659/1999. ?? ?????????????? ?????? ??????, ?? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????????????????? ??
????????????? ?????????? ?? 1 ????????? 1986 ? . ? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????, ?????? ??
????????? ?? ??????????????. ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ?? ?????????? ?? ? ??????????????, ??
????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????. ?????????? ??????????????
?????????????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??????, ?? ?? ? ?????????????? ??????????????
????????????????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ??? ?????? ?? ? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????
?????????.

48 ?? ?????? ??????, ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????????????????????????
?? ?????????? ? ??????????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? „de minimis“. ??????????????????
????????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????????????? ??????????????????, ?????????????? ?? ?????? 88, ?????????????? 3 ?? . ??? ?????????? ??
????????????????????? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????.

49 ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????????????

????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ???????
????????????? ? ?? ?????????? ??????????????. ? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ?? ??? ???????
????????? 93/337/??? ?? 10 ??? 1993 ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????? ? ?????????? ?? ?????????? (?? L 134, ??? 25) ?????????? ?????????????? ??????, ??????????
????? 1988 ?., ??????? ?? ? ?????????????? „????? ?????????? ?????????“, ?? ?????? ?? ???????, ??
??????????????.

50 ?? ?????????? ??????, ?????????????? ??????, ?? ?????????????? ? ????? 87, ?????????? 3 ??
????????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??????. ?? ??????????????, ?? ??????????????
Territorios Históricos „?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ????? 87,
?????????? 3, [??????] ?) ?? ??????????????“ ??????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
?????? ?? ??????????????????. ?? ?????? ?????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????
?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????, ??????????????????
?????? ?? ?????????????????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ??????????
?????????. ?? ?????????, ?? ?????????????? ??????? ?????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????????????????,
????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ? ??? ?????????? ?? ?????????, ? ?????????????????? ???????.
?????? ?????? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ???????, ?????????? ?
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????, ?? ?????? ?????????? ??????? ??? ?? ??????????????? ? ???
????????? ?? ?????????, ? ?? ??????????????? ???????, ?????????? ? ??????????? ?? ?????????????????? ???????.

51 ?? ??????? ?? ?????? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????????????? ??????????
????????????????????? ??????????????? ?? ?????????????????????? ??????, ?????????????????????? ??????? ?????? ?? ??
????????????????????? ?????? ?????????????????? ??????. ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????
?????? ?????????????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????????? Territorios
Históricos ?? ?????????????? ?? ?????????????, ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ???????.

52 ??????? ?????? ?????????????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ??
????????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ? ????? 87,
????????????? 3, ?????? ?) ? ?) ?? ?????????????????.

53 ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????
????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ????? 87, ?????????????? 3, ?????? ?) ??, ??????????????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ??????????????. ?? ?????????????? ??????,
?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ? ??????????
?????????????????, ?? ?? ? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????????????? ??
????????????? ??????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ??????????????????. ?????????????
????????????????? ?????????, ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????????? ?? ???????
????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ??????????????????, ?????????? ? ?????????????????????????? ?????????? ??
????????????? ?????????????????, ?? ??????????????????, ?? ?????????????????????? ??????????????????, ??
?????????????????????????, ?? ?????????????????, ?? ??????????????????????????, ?? ?????????????????????? ?????????? ? ??
????????????????????????? ?????????????????????, ??? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????

54 ???????, ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ????? 87,
????????????????? 2 ? 3 ?? ?????????????????.

55 ?? ?????? ??????, ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????????. ?? ?????????, ?? ?????????????????????? ??????????????
?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ? ?????????????????????????? ?? ?????????? ??????????????????. ??
????????????? ?????? ?????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??
????????????????????? ? ????? 88, ?????????????? 3 ?? ?????????????? ? ?? ??? ?????????? ??????????
????????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????.

56 ????? ????? ?????????? ?????, ?? ????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ???????
?????? ?????????????? ?? ????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????. ?????????? ??????????
?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ? 659/1999 ??????? ?? ?? ?????????? ??????
????????????????? ??????. ?????? ?????? ?? ?????????????, ?? ? ?????????????? ?????????? ??????
????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ???????,
?????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ??????????????, ? ?? ??? ? ????????
?? ?? 25 ??? 1994 ?. ?? ?????????? ?????, ?? ??????? ?????????????????? ?? ? ?????????????????? ?????
?????, ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ? ??????
????? ??????. ?????? ?????? ?????????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????, ? ????? ?
????????????? ????? ?? ?????????? ?????????, ?? ? ?????? ?? ??????? ?????????????? ??????? ?????????????
?? ?????????????????? ? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????, ? ?????? ??
????????? ?????????????? ?? ??????????????????????. ??????, ?????????????? ?????????, ?? „????????? ?????????“,
????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? 25 ??? 1994 ?. ? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ?? ?????? ??????? ? ? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ???????????. ? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?? 19 ??????? 1996 ?.

57 ? ?????????????, ????????????? ??????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????????
????????????????? ?????????????????? ? ?????? ?????? ?????????? ?????? (??, ??? 1 ?? ??????????????
????????????????? ?????????). ?????? ?????? ?? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??
?????, ?????????????? ?? ??? ??? ?????? ? ?????? (??, ??? 2 ?? ?????????????????? ??????????????
?????????).

58 ??? 3 ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ??????????
?? ?????????? ??????:

„1. ?????????? ?????? ??????? ?????????????? ??????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
????????????? ? ?????? 1 ???????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??????????????????. ?? ?? ???????
?? ??????????, ?????? ??? ??? ?? ?? ?????????????, ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????????.

2. ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????????
?????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????
?????????. ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????? ?????????? ?????????? ?? ??????, ?? ?????? ??
?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????, ?? ??????? ?? ??????????
?????????????????????. ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ??????????
?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??????.“

59 ??? 4 ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??????, ?? ? ?????????????? ?????, ?????????
?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????? ?????????? ??????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????, ?????? ? ??????, ?? ?? ?? ?????????? ? ???, ? ????? 5 ?? ??????????????
????????? ??????????, ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????.

60 ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??
????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????????? ?????????? (????????? ?? ?????? ?? 20 ?????????????? 2007 ?. ?? ?????? ?????????/?????????,
C?177/06, ?????????, ???, I?7689).

?????????????????

61 ??? ??????? ?? ??? ?????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????? ?? ? 9
????????? 2001 ?, ????????????????????? Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava,
Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa ? Territorio Histórico de

Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????
T?30/01—T?32/01 ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ??????????? ??
?????????????? ?? ??????????? ?? ???????????????????.

62 ? ?????????? ???, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????? ??? ?? 4 ??? 2001 ?,
????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????
????? 114 ?? ??????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ????. ? ?????????????????? ?? 22
?????? 2002 ?. ?????????????????????????? ??? (?????? ??????????? ????????) ?????????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?? ??
????????????? ?? ?????????????? ??????????????.

63 ??? ?????????? ?? ??? ??????, ??????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????????? ??
????????????????????????????? ??? ?? 26 ????? 2002 ?, ?? ??????????????? ?????????????? ?????????????????? ??
????? T?86/02—T?88/02 ?? ??????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??-?????
?????? ?? ?????????? ??????????????????????.

64 ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????????? ?????????? ?? ??????????????????????????????
??? ?? 17 ??? 2002 ?. ????? T?86/02—T?88/02 ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??-????????????????? ???
?? ?????????????????????? ? ?????????????????? ? ????? 50 ?? ?????????????????? ??????????????.

65 ? ????????, ??????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????? ??? ?? 1 ??? 2002 ?,
Comunidad autónoma del País Vasco ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????
T?86/02—T?88/02 ? ??????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????????????. ? ?????????????????? ?? 10
?????????????? 2002 ?. ?????????????????????? ?? ?????? ??????????? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ???
?????????? ?????? ??????????????. ??????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????????, ?
?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ??????????.

66 ? ???????, ??????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????? ??? ?? 9 ??? 2002 ?,
Comunidad autónoma de La Rioja ?????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????????? ?? ??????????
?? ?????? T?86/02—T?88/02 ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????. ? ?????????????????? ?? 12
?????????????? 2005 ?. ?????????????????????? ?? ?????? ??????????? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ???
?????????? ?????? ??????????????. ??????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????????, ?
?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ??????????.

67 ? ???, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????? ??? ?? 29 ??? 2002 ?.
Confederación Empresarial Vasca (Confebask) ?????? ?????????? ?? ?????????????? ? ??????????????????????????
?? ??????????? ?? ?????? T?86/02—T?88/02 ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????????????. ?
?????????????????? ?? 9 ?????????????? 2005 ?. ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??
????????????????????????????? ??? ??????????? ?????? ??????????????. ??????????????? ?????????? ?????????????? ??????????
?????????? ??????????????, ? ?????????? ?????????? ??????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ? ??????????????????
?????????????.

68 ? ?????????????????? ?? 10 ?????????????? 2002 ?. ?????????????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ??
????????????????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????????? ?? ?????? T?30/01—T?32/01 ?
T?86/02—T?88/02, ?????????? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ??????? ??????????? ??
????????????????????????????????? ??? ?? 6 ????? 2002 ?. ?? ?????? Diputación Foral de Álava ? ??./?????????
(T?127/99, T?129/99 ? T?148/99, Recueil, ????. II?1275, ??????????? ??-?????????? „?????????? ??
????? Demesa“) ? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ??? ?? ?????? Diputación Foral de
Álava ? ??./?????????? (T?92/00 ? T?103/00, Recueil, ????. II?1385). ? ?????? ??? ??????????
????????????????????????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????????, ?
????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????? ? ??????? ??????? ?????????????? ??????????
????????????????????????? ?? Daewo Electronics Manufacturing España SA (Demesa) ? ?? Ramondín SA
? Ramondín Cápsulas SA ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? Álava

(1999/718/?? ?? 24 1999 ?. Demesa (?? L 292, ??? 1) ? 2000/795/?? ?? 22 1999 ?. Ramondín SA ? Ramondín Cápsulas SA (?? L 318, 2000 ?, ?? 36).

69 ??? Demesa ? Territorio Histórico de Álava/?? (C?183/02 P ? C?187/02 P, Recueil, ?? I?10609) ? Ramondín ? ./ (C?186/02 P ? C?188/02 P, Recueil, ?? I?10653) ?? Diputación Foral de Álava ? ./ 68 -??, ?

70 ? 6 2005 ?. T?86/02—T?88/02. T?30/01—T?32/01 ? T?86/02—T?88/02 ? T?227/01—T?229/01 ? T?230/01—T?232/01. T?86/02—T?88/02. T?30/01—T?32/01 ? T?86/02—T?88/02 ? T?227/01—T?229/01 ? T?230/01—T?232/01.

71 ? 7 2005 ?, T?86/02—T?88/02. T?30/01—T?32/01 ? T?86/02—T?88/02 ? T?227/01—T?229/01 ? T?230/01—T?232/01.

72 ? 11 2005 ?, T?86/02—T?88/02. T?30/01—T?32/01 ? T?86/02—T?88/02 ? T?227/01—T?229/01 ? T?230/01—T?232/01.

73 ? 14 2007 ?. T?86/02—T?88/02. T?30/01—T?32/01 ? T?86/02—T?88/02 ? T?227/01—T?229/01 ? T?230/01—T?232/01.

74 ? 20 2005 ?. T?86/02—T?88/02. T?30/01—T?32/01 ? T?86/02—T?88/02 ? T?227/01—T?229/01 ? T?230/01—T?232/01.

75 ? 12 2007 ?. T?86/02—T?88/02. T?30/01—T?32/01 ? T?86/02—T?88/02 ? T?227/01—T?229/01 ? T?230/01—T?232/01.

76 ? 22 2007 ?. T?86/02—T?88/02. T?30/01—T?32/01 ? T?86/02—T?88/02 ? T?227/01—T?229/01 ? T?230/01—T?232/01.

77 ? 30 2007 ?. T?86/02—T?88/02. T?30/01—T?32/01 ? T?86/02—T?88/02 ? T?227/01—T?229/01 ? T?230/01—T?232/01.

78 ? 30 2007 ?. T?86/02—T?88/02. T?30/01—T?32/01 ? T?86/02—T?88/02 ? T?227/01—T?229/01 ? T?230/01—T?232/01.

79 ? 23 2007 ?. T?86/02—T?88/02. T?30/01—T?32/01 ? T?86/02—T?88/02 ? T?227/01—T?229/01 ? T?230/01—T?232/01.

94 Confebask

2.

95 Confebask ... 2005 ... T?86/02—T?88/02, ... Hüls/..., C?199/92 P, Recueil, ... I?4287, ... 52).

96 ... 40, ... 53, ... 8 ... 1999 ... Hüls/..., C?199/92 P, Recueil, ... I?4287, ... 52).

97 ... National Power ? PowerGen, C?151/97 P(I) ? C?157/97 P(I), Recueil, ... I?3491, ... 66 ? ... 28 ... 1998 ? ... Pharos/..., C?151/98 P, Recueil, ... I?5441, ... 6, ... 19 ... 2007 ... MAAB/..., T?24/06, ... 10).

98 ... National Power ? PowerGen, ... 97 ... 66, ... 26 ... 2004 ... Microsoft/..., T?20/04 R, Recueil, ... II?2977, ... 38).

99 Confebask

100

101 Confebask

102 ??? ????? ??????????? ?? ????? ?????????????, ????? ??????????????? ?? ????????? ?? Confebask ? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ????????????????? ????????? ??????, ?????? ?? ?????? ??????????????? ?? ??????????? ??????????????????? ?? ??????????????? ??????.

103 ????? ????? — Confebask ???????? ? ????????????????????????? ?????????, ?????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ??????????????? ?????????.

104 ??? ????? ??????? ?? ?? ??????, ?? Confebask ? ?????????, ?? ??? ??????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ? ?? ????????? ??????????? ? ??????????? ?? ??????????????????????? ? ???????????.

? – ?? ??????????????????????? ?? ??????????? ?? ????? T?86/02—T?88/02

105 ????????????????????? ??????????? ?? ????????? ??????????? ? ??????? ??????. ?? ?????? ??????????? ??????????? ????????? ?????????????, ??????????? ?? ?????? ??????????? ?? ????????????????????? ?????? ? ?? ??????????? ?? ??????????? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? 87, ??????????? 1 ?? (??, ?????? 72 ??-????).

106 ? ??????????? ?? ????????? ?????? ??????? ??????????????? ?? ?????????????, ?? ????????????????????? ?????? ?? ????????????????????? ??????????? ?? ?? ??????????????????? ?????? ?????????????????, ? ?? ?????? ?????? ??????. ??????????? ????????? ????????????? ? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ?????? 88, ??????????? 1 ?? ? ?? ??????????? 17—19 ?? ?????????????? ? 659/1999, ? ??????????? ?? ??????????????? ??????????? ?? ?????????? ??????????????????? ?????????? ??????????? ?? ?????????????????????? ??????. ??????????????? ??????????????????? ?? ??????? ?? ??????????????????? ?? ?????? 87, ??????????? 3, ?????? ?) ??, ? ??????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ??????????????????? ? ?????? ?????? ?????????????????? ??????, ? ??????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ??????????????????? ?? ??????????? ??????. ? ??????????? ?? ??????????? ?????? ??????????? ?????????????????????? ?????????????, ?? ??????????????????? ?? ??????????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ? ??????????????? ?? ??????????????????? ?????????????????? ? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????? ???????????????, ?? ??????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????????? ? ?? ?????? ??????????????. ??????, ? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????????? ?? ?????? 6, ??????????? 1 ?? ?????????????? ? 659/1999, ? ??????????? ?? ??????????????? ??????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????? ?? ?????????????????? ??????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????.

1. ?? ??????????? ?????????? ?????????????, ??????????? ?? ??????????????? ??????????? ?? ??????????????????? ??????????? ?? ??????????????????????? ???????????

107 ?????????? ?????????? ??????????????? ?? ??????????????????? ?? ??? ??????. ?????????? ?????? ?? ??????????????? ?? ??????????????????? ?? ?????? 1, ?????? ?), ??????????? v) ?? ??????????????? ? 659/1999; ?????????? ?????? ?? ??????????????? ?? ??????????????????? ?? ?????? 1, ?????? ?), ??????????? ii) ?? ??????????????? ? 659/1999.

?) ?? ??????????? ?????, ??????????? ?? ??????????????????? ?? ?????? 1, ?????? ?), ??????????? v) ?? ??????????????? ? 659/1999

????????? ?? ???????????

108 ?????????? ????????????????????????? ??????????????? ??????????????? ?? ?????????, ?? ??????????? ?? ????????????????????????? ?????? ?????????????????????? ??????, ??? ?????? ? ?????????????????????? ? ?????? 1, ?????? ?), ??????????? v) ?? ??????????????? ? 659/1999 ? ??????????? ?? ??????????????????????? ?? ? ??????????????? ?? ?? ?? ????????????????????????? ??????? ?? ?????????? ? ?? ??????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????????? ?? ?????????? ??????, ??? ?? ?? ?????? ??????????????? ?? ??????????????? ?????????.

???? ?????? ?? ??????? ????????????? ?????????? ?? ??????????????. ?????????? ?????? ??
????????? ????, ???????????, ????, ????, ?? 30 ?????????? 1994 ?. ?????????? ??????????, ? ??????
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
??? ?????? ?? ????, ?????????????????????? ?????????????, ?? ?????????? ? ?????????? ????? ??????????
?? ?????????????????? ? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 87 ??.

117 ?????????????????? ??????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?? 18
??? 1995 ?, ?????? ??????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? 1994 ?, ?? ?? ??
????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?? ????, ?????????????, ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??
?? ??????????????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????.

118 ?????? ?????? ????, ?????????????????? ?? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????????? ??????, ??
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????. ??????, ?????????????? ??
????????????????? ? ?????????????? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?????????? ?????? ??????????
????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????. ??????, ?????????????? ?????????????? ?
????????? ?????????? ?????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????. ?
????? ?????????????? ?????? ?? ???, ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ? ??????????????????
????????????????? ??????????. ??????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? 3 ?????????? 2000 ?. ?? ??????????????
?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? 1994 ?. ??????????, ?? ?????? ??
????????????????????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????
Álava, ?????? ?????????? ?? ?????????? 1999/718 (???. ?????? 68 ??-????). ?????????? ?????? ?????? ??
????????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ??
????????????????? ??????; ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ? ??????????
?? ?????????????? ?????? ?? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????????? in abstracto. ??????????, ??????????????
?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ? ?????????????????? ?? 1994 ?.
?????????, ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????, ?????????? ?????? ?????????? ??????????
????????????? ?? ?????????????????????? (?? C 384, 1998 ?, ???. 3, ?????????? ??-????????? „????????????????? ??
1998 ?. ?????????? ?????????????? ??????“).

119 ?????? ?????? ?????????????????????????, ?? ?????? 1994 ?. ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????
????????? ?????????? ?????? ?? Territorios Históricos de Álava, de Vizcaya ? de Guipúzcoa, ??
????????????????? ?? ?????????? ?????? ??????, ?? ?????????????????? ?? ??????, ?? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?? ?????????? ??????????. ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????
?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????, ?
?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????????????????, ? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??
1996 ?, ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ??-????????? „?????????????????“ ?? ??????
?? 1993 ?, ?????????????????? ? ?????????????? ?????????.

120 ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????, ?? ??????
?? ?????????????????????, ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? 1994 ?, ? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??????.

121 ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?? 22 ?????? 1997 ?. (Boletín Oficial de las Cortes
Generales ?? 28 ?????? 1997 ?, ? 204, 681/000550) ?????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? 17
????? 1997 ?. ?????????? ?? ??????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????,
????????????????? ?????? ?????????????? ?? Comunidad autónoma de La Rioja, ?? ?????????????????? ?? 1994 ?.
„? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????, ? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????“. ??
????????? ? ??????????, ?????????????????? ? ?????????????? ?? 24 ?????????? 2002 ?, ?? ?????????????????? ??????,
?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????. ??? ?????????? ?? ?????? ???

Comunidad autónoma de La Rioja ?
1994 ?
Ramondín
Comunidad autónoma de La Rioja ?
Norma Foral ? 22/1994 (Álava),
Territorios Históricos de Álava, de Vizcaya ? de Guipúzcoa
Juntas Generales de Guipúzcoa ? ??. (C?400/97—C?402/97, Recueil, ???.
I?1073)
5 2000 ?.

122 18 ??? 1995 ?,
19 1996 ?,
18 ??? 1995 ?.

123

124 ? 659/1999.

125 ? 659/1999 ?
4 ?

126 1997 ?
1998 ?., ??? 1),
?

????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ????. ?????????? ?????????? ?? 1998 ?. ?????????
????????????? ?????? ?????????????????? ?????, ?????????????? ? ????? ?????????????? ??????????, ?? ?? ??????????
„????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????“ ?? ?????????? ?????????? „??? ?????????? ??“ ?????
?????????????. ?? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????

127 ?? ?????????? ?????? ?????, ?? ?????????????????? ??? ?????????? 93/337, ?? ?????? ?? ??????????
?????????????, ?? ? ??????????. ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????
????????? ?? 1988 ?, ?????????????????? ? ?????????? 93/337, ?????? ?????????????????? ??????, ??? ?????? ?? ??
????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????????. ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????, ??????????
? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????????. ?????????????, ?????????????????????? ? ?????????????????? ?????????
?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????? 1993 ?. ?
????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????.

128 ?? ?? ?????????????? ? ?? ?????????? 2003/755/?? ?? ?????????????? ?? 17 ?????????? 2003 ?????????
????????????? ?????????? ?? ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????
????????????????????????? ?????????????? (?? L 282, ????. 25), ? ?????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????? 1, ??????
?), ?????????????? v) ?? ?????????????? ? 659/1999 ?? ?????????? ? ??????????????????, ??? ?????????? ?????? ??????
????????????????????? ? ?????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????, ?? ?????????? ?????????
????????????? ? ?????????, ?? ?? ? ?????????.

129 ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????, ?? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?
????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 1, ?????? ?), ?????????????? v) ?? ?????????????? ?
659/1999.

130 ?? ?????? ??????, ?? ??????????????????, ?? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????
?????????????

131 ?? ?????????????????, ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?
????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 1,
?????? ?), ?????????????? v) ?? ?????????????? ? 659/1999.

132 ?????????????, ?????????????? ?? Comunidad autónoma de La Rioja, ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?? ??????????????

????????????????? ?? ?????????????????????????????????? ???

133 ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ?
????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????????????? ?????? ??????. ?????????? ?? ?????????? ??????
????????????????? ?????????? ? ?????????????????????? ? ?????? 88, ?????????????? 3 ?? ?? ?????? ??????????????????????
????????????????? ? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ??????????????, ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?
????????????????????? ??????????, ?????????????????????????? ?????? ?????? ? ?????????????????????? ? ?????? 88, ?????????????? 1
?? ?? ?????? ?????????????????? ??????????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????????????????
(????????????? ?? ?????? ?? 15 ?????? 1994 ?. ?? ?????? Banco Exterior de España, C?387/92, Recueil,
???. I?877, ?????? 20). ?????????????????????? ?????????????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????????,
????????? ?????????? ? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????????????????, ?????? ?????????????????? ?????????????
????????????? (????????????? ?? ?????? Demesa, ?????? 68 ??-?????, ?????? 172).

134 ?? ?????? 1, ?????? ?), ?????????????? v) ?? ?????????????? ? 659/1999, ?????? ? ? ?????? ?? 16 ??????
1999 ?. ? ?????????????????????? ? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????
????????????, ?????????, ?? ??-????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????? „??????, ?????? ??
?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ?? ?????????????, ?? ? ?????????? ??
????????????????????? ? ? ?????????????? ?? ? ?????????????????????????? ?????? ? ? ?????????????????????? ? ?????????? ??????

????????? ??????

144 ?????? ????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ????????? ? ?? ????? ????? ?? ??????????????
????????????????? ?? ????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ????? ? ?????????
????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? (?? ? ????? ?????? ?????????? ??
????????????????????????? ??? ?? 5 ????? 2006 ?. ?? ????? Deutsche Bahn/?????????, T?351/02,
Recueil, ???, II?1047, ????? 46—49).

145 ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????, ?????????????, ?? ? ?????????
?? ?????????? ?????????e ? ????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????????
??????, ?? ? ??????????????????

146 ?????, ?????????????????????? ??????????????, ?? ?????????????? ?? ? ????? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ????? 249 ?? ? ? ?????? ??
????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????????, ?? ?????????????????????? ?????????? ?????? ??
????????????????????? ??????????

147 ??????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????.

148 ?????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ??????? ??????????? ?? ????? ?????????????? ????? ??
????????????? ?????????????????? ??????? ?????????????, ?????? ?? ??????????? ?????????????? ??
????????????????????, ????? ?????????? ????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ??
????????????????? ??????. ??????????????? ?????? ?????????????? ? ?????? ??????????????? ??????, ??
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ??????????, ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
?????. ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????????????? ?????, ????? ?????????????? ??
?????? ?? ??????, ?? ??? ?????????????? ?????????, ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????,
????????????????????? ?? ?????? ??????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????, ??? ?? ?? ???????
????????????????????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? (????????? ??
????????????????????????????? ??? ?? 13 ?????????? 1999 ?. ?? ????? Sodima/?????????, T?190/95 ?
T?45/96, Recueil, ???, II?3617, ????? 31 ? 32).

149 ? ?????????????? ??????? ? ??????????????, ?? ?????????????? ?? ? ?????? ?????????????? ??
????????????????????? ?????????? ??????, ?????????????? ????? 1993 ?.

150 ??????????????? ? ??????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????????, ??
????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ??-
????????????? ?????????? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????. ??????????
?????????????, ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????????????? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ??????, ? ?????????? ? ?????? ?? ???????
?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????, ? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ??????, ???
????????????? ?? ??????????????? ??????, ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ????? 88,
????????????? 2 ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? (????????? ?? ????? Gestevisión
Telecinco/?????????, ????? 141 ??-????, ????? 53—55).

151 ??? ????? ??????? ?????????, ?????? ?????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ???????, ?? ?????
?? ?????? ?????????????? ? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????? ???????????
?? ??????????????

152 ??????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????? ? ?????? ??
????????? ?????????????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ? ???????????

???????????????? ???? ?????, ? ?? ?????????? ?? ?? ?????????, ?? ? ???? ?????? ??????????
????????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??????????????
????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????

160 ????? ????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????, ?? ? ?????????? ?? ?? ?????????
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ????? ?????????????? ?? 5 ?????? 2000 ?.
(?. ?????? 31 ??-????), ? ?? ????? ?? 1994 ?.

161 ? ???? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ????????? ??????, ??? ?????? ??
????????????? ?????????????? ?? 1994 ?. ?????????? ????? ?????????? ? ?????? ?? ????????????? ?
????????? ?? ?????????????? ?? 5 ?????? 2000 ?, ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????,
????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????

162 ?????, ?? ?????????????? ?? 1994 ?. ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ??????????, ??????????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ??????????????????
????????? ??????, ??? ?????, ?????? ?????? ?????????????? (?. ?????? 152 ??-????), ??????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????.

163 ?? ?? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????
????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? 1994 ? ?????????? ?????? ? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????, ??? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????
????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????
??????.

164 ?????, ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ?? 1983 ?. ?????????
????????????????????? ?????? ? ?? ?????????????? ?? 1991 ?.

165 ?????????, ?????????????? ?? 1983 ?. ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ??-????????????, ?? ??
????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????, „?.?. ??? ?????????? ?? ? ??????????
?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????“, ?????? ?? ?? ?????????? ??
????????????? ??????????. ?????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????, ??????????
????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??????????????????
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? (?. ?????? 11 ??-????). ??
????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????
????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??
?????? ? ?????? ?? ?????????????? ??-????? ?????????? ?????????? (????????? ?? ?????
Sodima/?????????, ?????? 148 ??-????).

166 ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ?? 1991 ?, ?? ?????? ??
????????????? ?????????????????? (?. ?????? 112 ??-????). ?????????? ?????? ?????????? ??-
????????????? ?????????????, ?? ? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????
????????????? „?? ?????????“ ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? (????????????? ??
????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????????? ? ??????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ??????
?????), ? ??????????, ?? „????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??-?????
????????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?????? ?? ?????? ??????????????, ?? ?? ?????????
????????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??
????????????????? ??????“ . ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????, ?? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????, ? ??????

?? ?????? ??????? ? ? ?????????????? ???? ?????? ? ? ??????????????? ??????

167 ??????????? ???????, ? ? ?????????? ?????????? ? ??????????? ?????????????? ? ? 1994
?. ? ? ??????, ? ? ?????????????? ?????? ? ? ????????????????? ?????? ? ? ?????????? ???????,
?????? ? ? ??????????

168 ? ? ??????????? ??-???? ??????, ? ? ? ? ????????????? ?????????? ? ? ??????? ? ?
???????????, ?????????????, ? ? ? ? ????????? ? ? ??????????? ? ? ? ???? ?????????????????? ?????? ? ?
????????????????? ?????? ? ? ?????????? ???????.

169 ??? ???? ? ? ? ??????????? ?????? ?????? ????????? ? ? ????? 1, ?????? ?), ????????? v) ? ?
??????????? ? 659/1999, ????????????????? ?????? ? ? ?????? ? ? ? ? ????????????? ?????? ???????????????
?????? ? ? ????????? ? ? ?????? ??????????????

170 ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????, ??????? ? ? ?????????, ? ?
????????????????? ?????? ? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????? ? ? ?????? ??????, ? ? ?????? ? ?
?????????????? ?????????? ???????.

171 ??? ?????? ??????? ? ? ? ??????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????????????? ?????????? ??????????
????????? ? ? ????? 1, ?????? ?), ????????? v) ? ? ??????????? ? 659/1999, ??????? ? ? ? ???????, ? ?
?? ? ? ?????? ? ? ?????? ??????????????

172 ?????????? ?????????????????????? ??????????????, ? ? ? ? ????? 1, ?????? ?), ????????? v) ? ?
???????????? ? 659/1999 ? ? ? ??????????????? 4 ? ? ?????? ???????, ? ? ??????????? ? ? ?????????? ? ?
?????? ?????? ? ? ????????? ? ? ????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????? ? ? ??????????????
?????? (??. ????? 125 ??-????).

173 ??????? ?????? ? ? ? ?????????, ? ? ??????????? ? ? ?????????? ? ? ?????? ?????? ????? ? ? ? ?
????????? ?????? ?????????????? ? ? ?????????????????? ? ? ?????? ?????????? ? ? ?????????????? ? ?
????????????????? ?????? ????????? (???????? ? ? ???? ? ? 22 ??? 2006 ?. ? ? ???? ??????? ? Forum
187/????????, C?182/03 ? C?217/03, Recueil, ??? . I?5479, ????? 71). ?????? ??????????? ?????
??-???????????? ? ? ? ?????????? ? ? ?????????????????????? ? ? ??????, ?????? ?????????????????? ? ???
?????????? ? ? ????????????????? (????????? ? ? ?????????????????????????????? ? ? ? ? 4 ????? 2001 ?. ? ?
???? Regione autónoma Friuli-Venezia Giulia/????????, T?288/97, Recueil, ??? . II?1169, ??????
89).

174 ? ? ?????? ? ? ???? ?????????????? ?????????? ? ? ??????? ??????????????, ??? ?????? ?????????????
????????? ??????? ??????????? ?????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?-????????? ??????????? ? ? ??????????? ? ?
????????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????? ?????? (????????? ? ? ???? ??????? ? Forum 187/????????,
?????? 173 ??-????, ????? 71). ?
????????????????? ??????
????????????????? ?????????? ? ? ??????????? ? ? ??????? ?-
?????? ?????????????????????? ?????????? ? ? ?????????????? (????????? ? ? ?????????????????????????? ? ? ? ?
???? Government of Gibraltar/????????, ????? 153 ??-????, ????? 121, ????????? ? ?
????????????????????????? ? ? ? ? ? ? 23 ?????????? 2002 ?. ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
? ? /????????, T?269/99, T?271/99 ? T?272/99, Recueil, ??? . II?4217, ????? 80 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????
???? 84).

175 ? ? ???? ???????, ? ? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????
??????
?????? ???????“ ? ? ?????????? ? ? ????? 1, ?????? ?), ????????? v) ? ? ??????????? ? 659/1999, ???
????????????? ? ? ??????? ?????????????? ?????????? ? ? ?????????? ??????, ?????? ?????????????? ? ? ? ? ? ? 87

??, ?? ? ????? ??????????

176 ? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??
????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ? ?? ?????????? ?? ?????????? „????????????? ??
????? ??????“ ?? ?????????? ?? ?????? 1, ?????? ?), ?????????? v) ?? ?????????? ? 659/1999.

177 ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?
????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? 1
????????? 1997 ? . ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????????? ?????? (?? . ?????? 126 ??-????).

178 ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?????? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????, ?????????????? ?????? ??????????????,
????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????????????, ?? ??????
????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????, ?????????????? ? ?????????? ?????? ?????????
???????? (????? D ? J ?? ?????????? ?? ??????????).

179 ??????? ?? ?????, ?????? ?????????? ??????????????????, ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?
????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ?????
????????????.

180 ?????????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????? ?? 1998 ? . ?????????? ?????????????? ??????,
? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?????????????
(?? . ?????? 126 ??-????).

181 ? ?????? ?????????? ?? 1998 ? . ?????????? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?? ?????????????????????????? ?? ? ?????? ?????????????? ?????????
????????????????? ?? ?????????? 87 ?? ? 88 ?? ?????? ?????????????? ??????, ?????????????? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??
????????? 87 ?? ? 88 ?? (?? . ? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? Diputación Foral de Guipúzcoa ?
??./????????, ?????? 174 ??-????, ?????? 79 ? ?????????? ?? 23 ?????????? 2002 ? . ?? ?????
Diputación Foral de Álava ? ??./????????, ?????? 174 ??-????, ?????? 83).

182 ?????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????, ?? ? ?????????? 93/337 ?????????????? ?
????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?
????????????? ?????? (?? . ?????? 127 ??-????).

183 ? ?????????? 93/337 ?????????????? ??-????????????? ?????????????, ?? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ???
(????? III ?? ?????????????). ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ? ?????????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ??????

184 ?????? 87, ?????????? 1 ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????
????? ?????????????? ?????? ? ?? ?????????? ?? ????????? „????????????? ?????????????? ???
????????????????????? ?? ?????? ??????“ ? ??-????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ? ??????. ??????
????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????????, ??? ?????? ?? ? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????

185 ??? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????????????, ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??

???????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? 87, ?????????? 1 ??, ?? ????? ?????????? ????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? (?? ? ????? ??????? ?????????? ?? ?????? Diputación Foral de Guipúzcoa ? ??./?????????, ?????? 174 ??-????, ?????? 79).

186 ??????? ?????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????, ?????????, ?????????? ?? ?????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?? ?????? ?? ?? ?????????????. ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? „????????????? ?? ?????? ??????“ ?? ?????????? ?? ?????? 1, ?????? ?), ?????????? v) ?? ????????????? ? 659/1999. ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??-????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? (????????? ?? ?????? ?????????? ? Forum 187/?????????, ?????? 173 ??-????, ?????? 71).

187 ???????, ?? ?? ??????? ?? ?????????? 2003/755, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????, ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????. ?????????? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????, ??? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ? ?? ?????? ?????????????? ? ??? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????, ?????????????? ? ?????? 88, ?????????? 1 ??, ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????. ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????? 2003/755 ?????? ? ??????????????, ?? ?????????????? „????????????? ?? ?????? ??????“ ?? ?? ?????????? ?? ??????????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??-????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? (????????? ?? ?????? ?????????? ? Forum 187/?????????, ?????? 173 ??-????, ?????? 71). ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????.

188 ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 1, ?????? ?), ?????????????? v) ?? ?????????????? ? 659/1999.

189 ?? ?????????????????? ??-????? ?????????, ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 1, ?????? ?), ?????????????? v) ?? ?????????????? ? 659/1999.

190 ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 1, ?????? ?), ?????????????? v) ?? ?????????????? ? 659/1999, ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????.

?? ?????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 1, ?????? ?), ?????????????? ii) ?? ?????????????? ? 659/1999

????????? ?? ??????????????

191 ?????? ?? ?? ?????????????????, ?? ?????????????????????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????, ?? ?????????????? e) ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????, ?????????????????????? ?????????? ??? ?????, ?? ?????????? ?????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ? ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 1, ?????? ?), ?????????????? ii) ?? ?????????????? ? 659/1999. ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ? ??????????????

192 ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ????????? ?? ?????????? ?? 25 ???
1994 ?. ? ?? ?????????????? ? ??????????. ??? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??? ???? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????? ??????????, ??? ?????? ? ???-
????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????? ??????. ??????
????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? 3 ?????????? 2000 ?, ??? ? ?????????????? ? ?? 28 ??????????
2000 ?. ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ????? 1994 ?.
?????????????????. ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??????????
?????????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ? ?????????????? ??????????????????, ? ?????????, ? ?????? ?????? ?? ???,
?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????????? ? ?????????? ??
28 ?????????? 2000 ?.

193 ??????????, ?????????????? ?? Comunidad autónoma de La Rioja, ??????????, ?? ????? ??????
????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????????.

????????????????? ?? ?????????????????????????????? ???

194 ??? 1, ?????? ?), ?????????? ii) ?? ?????????????? ? 659/1999 ?????????????, ?? ???
????????????????????? ?????? ??????? ?? ?? ?????????? „????? ?????????????? ??????, ? ?????? ??? ? ?????????
?? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????“.

195 ??????? ?? ?? ??????????, ?? ????? ?????????????? ??????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????

196 ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ??????????. ?????????? ?????????????? ??????? ?? ??
????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ?
????? 87 ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? 253 ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ??????????????

197 ??? ?????, ??????? ?? ???????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????
????????????????????? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????? 88, ?????????? 2 ??
?????????????, ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ? ??????????????????????
?????? ? , ?? ? ?????????????????????? ?????????, ?????? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????. ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????
????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????
?????????, ? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????
????? ?????????????????? ??????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????? 88, ?????????????? 1 ? 2 ?? ??????????????
(????????? ?? ?????? ?? 5 ?????????????? 1994 ?. ?? ?????? ?????????/?????????, C?47/91, Recueil, ???.
I?4635, ?????? 24—26 ? ?????????? ?? ?????? ?? 10 ??? 2005 ?. ?? ?????? ?????????/?????????,
C?400/99, Recueil, ??? . I?3657, ?????? 57). ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??????????????????????
?????? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????????
??????, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ??????????

198 ? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????????? ?
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????, ? ?????? ?????????????? ?? ? ??????????????
????????????????????? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ??????

199 ?????????? ?? ?????????????????????????, ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? 25 ??? 1994 ?, ?? ?????? ?? ?? ??????????????. ?????????? ?????????? ?? 25 ??? 1994 ?.
????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? 1994
?, ??? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ? ?????? ??????. ???
????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????

200 ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ????? ?? ????? ?? ?? ?????????? ????? ?????????
????????? ?? ??????????. ????? ????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ????? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?? 30 ?????????? 1994 ?, ????? ?????????? ?? 18 ??? 1995 ?, ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? (?. ?????? 26 ??-????), ?????? ?? ?????????????????
?????????, ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 1, ?????? ?),
????????? ii) ?? ?????????? ? 659/1999.

201 ??????, ?????????????????? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? 1994 ?. ????? ? ?????????? ?? ?? 3 ?????????? 2000
?, ? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? 5 ?????????? 2000
?. (?. ?????? 32 ??-????), ?????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
?????????????????. ?? ?? ?????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ??
????????????????????? ??????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?? 1983
?. ?????????? ?????????????????? ??????.

202 ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 1, ?????? ?), ??????????
ii) ?? ?????????????? ? 659/1999.

203 ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????????? ??
????????????? ?? ?????? 1, ?????? ?), ?????????? ii) ?? ?????????????? ? 659/1999, ?????? ?????????? ?? ??
????????????? ?????? ??????????????????.

204 ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ??????, ?? ??????????????????
????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?? ??
????????????? ?????? ??????????????????.

2. ?? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????

205 ?????????????????????, ?????????????? ?? Comunidad autónoma del País Vasco, ?????????, ??
????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????,
????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? 88, ?????????? 1 ?? ? ?????????? 17—19
?? ?????????????? ? 659/1999, ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??????.

206 ?????????????????????????????? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????????????????? ??????
????????????????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? (?. ?????? 204
??-????), ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????, ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????
????????????????????? ?????? ??????. ?? ?????? ?????? ?? ?? ? ?????????????? ?????????????????? ??????????, ??
????????? ?? ?????????????? ??????????????????????.

207 ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ??????????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??????????????????????.

3. ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 87, ?????????? 3,
????????? ?) ??

?) ?????????? ?? ??????????

208 ?????????????????????? ??????????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ??????????????
????????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? „????????????? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? [??? ?????] ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????

???????? ?? ??????????????, ???? ???? ????????? ????? ??? ?????????? ? ??? ????????? ??
????????, ? ????????????? ??????”.

209 ????????????????? ????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ? ??????????, ??
????????????????? ????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ???? ?????? ?????? ?? ?????????
????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ??????????. ?????????? ?? ??????
????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????, ?? ?? ?? ??????, ?? ????????? ?
????????????????? ????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ????????? ??????.

210 ?????? ????????????????????? ????????????? ?????????? ? ????????????????? ????????????????? ?????????,
?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????????. ?????? ?????
???????????????????????? ?????????????, ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????????
????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????????????, ?? ??
????????? ?????? ?????? ? ?????????????? ?? 1978 ?. ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ??
?????????? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ? ????????? ??????.
????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??????????, ???????????? ? ?????? ??
????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ????????????? ?????? ??
????????????????????? ?? ?? ??????, ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????, ?? ?? ??????
?? ?????????? ?? 1998 ?. Comunidad autónoma del País Vasco ?????????? ?????? ??????????????.

211 ??? ?????? ?????? ?????????????????????????? ?????????, ?? ?????????????????? ?????? ??
????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????. ?????????? ?????????????????? ??
?????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ? ?? ??????????????
????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????? ??????. ?????? ?????? ??????,
?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?
????????????????????? ??????????, ??? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????.

212 ??????????, ?????????????? ?? Comunidad autónoma de La Rioja, ????? ?????? ??????????
????????? ?????????????? ?? ?? ???????????.

) ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ???

213 ?? ?????? ?????, ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? 1998 ?.,
????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? 1993 ?.

214 ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????????????,
????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????????? ?? ?? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? (????????? ?? ?????? ?? 26 ????????????? 2002 ?. ?? ????
?????????/?????????, C7351/98, Recueil, ????. I78031, ?????? 53).

215 ??-????????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ?? 1998 ?. ?????????????? ? ?????? 6.1,
?? „????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????? ?????? ???
????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????”. ?????????????????? ?? ??????????
?? 1998 ?. ?????? ?????, ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ??????????????
????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????? ??????????????. ??? ?????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????? ?? 1998 ?. ? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????

216 ?????????? ?????? 6.1 ?????????????? ?????? ?????????, ????????? ?????? „????????????? ?? ??????, ??
????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????????

????? ? ?? ?????????? ?? ????? ?????????? ?? ?? ? ? ?????? ?????????????? ???????, ??
?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????, ?????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????“.

217 ?????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????????????, ??? ?? ? ?????????? ?????????????? ?? ???.

218 ??? ??? ???? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? „????????? ?? ??????, ??
????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? [????????? ??
1998 ?.]“ ?? ?????????? ?? ?????????????? ???????, ?????? ?????????????????? ?? ? ?????????? ?
????????????? ???????.

219 ?????? ?????? ????? ? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????, ????? ?? ?? ?????????????,
?? ? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? 1998 ?, ??
?? ?????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ??????????????
?? ?????????? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????
?. ?????????? ??? ?????? ?????????????, ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????? ??????????, ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ? ?????? ??
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??
????????? (?? ? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ??? ?? 12 ?????????? 2007 ?. ??
???? González y Díez/????????, T?25/04, ?????????, ????. II?3121, ?????? 74 ? ??????????????
????????? ??????????).

220 ? ?????????? ??????? ?????????????????????? ??????????, ?? ?????? ??????, ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????, ??????? ? ?????????? ?? 1998 ?. ? ?????????? ?? ?????????? ?
????????????????? ?????????????? ?????????, ?? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? 1978 ?. ???????
????????? ?? ?????????????? ??????, ? ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????.

221 ?????? ?? ?????? ?????????, ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ??????????
????????????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????????? ??????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? 1978 ?. ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????
(?? ?????? 10 ??-????) ? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????. ??-?????????, ?????? ?? ?????????? ??
1998 ?, ????? ? ?? ?????????????? ?? 1978 ?. ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??
?????????????, ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?
????? ?????? ?????????? ????? 87, ?????????? 3, ?????? ?) ??, ?????????? ?? ?????? ?????? ??????
????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????????????? ??
?????? ??????????. ?????????? ?????????????? ?? 1978 ?. ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??
????????? ?????????, ? ?????????????????? ? ??????????????, ?????? ?????????????? ?????? ? ??????????
?????????. ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????,
????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????? (?? ?????? 10 ??-????), ?? ??????
?? ? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????? ??????????
????????.

222 ??? ??? ???? ?? ?????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? 1998 ?. ???????
????????????? ?? 1978 ?. ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?? ??????? ??
?????????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ? ?? ?????????? ?? ??????? ??
????????????????????????????????? ?? ?????? ?????????.

223 ?? ?????? ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????, ??????? ?? ?????????

?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ????? 87, ????????? 3, ??????) ??,
????????????????????????? ?? ??????????, ?? ?? ???? ?????????? ?? ????? ??????????? ??????????
?? ?????? ?????? ?? ??????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??
????????????????? ? ?????????? ??????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ??????
????????????? ?? ?????????? (????????? ?? ?????? ?? 24 ?????????? 1987 ?. ?? ????? Deuil/?????????,
310/85, Recueil, ??? 901, ????? 18). ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????
?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ????????? ?
????????????????? ?? ??????????????, ?????? ? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????
?????? ? ?????? ?? ? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ????? ??????? ? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????????? ? ?????? (????????? ?? ?????? ?? 29 ?????????? 1996 ?. ?? ?????
????????/????????, C?56/93, Recueil, ??? I?723, ????? 11 ? ?????????? ?? ?????? ?? 29 ?????? 2004
?. ?? ????? ???????/????????, C?372/97, Recueil, ??? I?3679, ????? 83, ?????????? ?? ?????
Demesa, ????? 68 ??-????, ????? 273).

224 ? ?????????? ??????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ???????, ??
????????????????? ?????????? ???????, ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????,
????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????
?????????? ?? ?????????????? ??????

225 ?????? ?? ?? ??????, ?? ?? ????? ?????? ??????????? ?? ????????? ?????? ??????? ?
??????????????.

226 ?????????? ?????????????????? ??????? ?????? ?? ??? ?? ??????????? ??????? ??????????????? ??
?????????????, ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??
????????? ??????? ?????????????? ??? ?? ??????? ?????????? ?????????? (????????? ?? ?????? ?? 19
????????????? 2000 ?. ?? ????? ???????????/????????, C?156/98, Recueil, ??? I?6857, ????? 30,
????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?? 8 ??? 1995 ?. ?? ????? Siemens/????????, T?459/93,
Recueil, ??? II?1675, ????? 48 ? ?????????? ?? ?????????????????????????? ??? ?? 27 ????????? 2003 ?.
?? ????? Regione Siciliana/????????, T?190/00, Recueil, ??? II?5015, ????? 130). ?? ??????????
?? 1998 ?. ??????? ?????, ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????
????????? ?? ?????????????????? (?? ????? 14 ??-????).

227 ?????? ??????? ?????????? ? ?????? ? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ? ?????????????? ???????.
? ?????? ?????????????? ?? ????? 14 ?? Normas Forales ? 18/1993, ? 5/1993 ? ? 11/1993, ??????????????
?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????, ? ??????, ?? ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????
????????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ?? ??????????????, ?? ?? ?
????????????? ?? ?? ??????? ?????????????????????? ?? ??????? (?? ????? 18 ??-????). ??????? ??
????????????? ?????? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? ???????,
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????, ? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????????. ?????
?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??
?????????????? ?????? ?????????? ??????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ? ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????. ?????????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ??????? ?
????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? 1998 ?. (?? ????? 15 ??-????).

228 ?????????????????? ?????????????? ?????????? ???????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????, ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????, ?????? ?? ?? ??????????
?? ?????????? ?? ??????????, ?????????????????? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????? ??????????

229 ? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????????
?? ?????????? ?????? ??????? ? ?????????????????? ?? ?????????????, ?????? ?????????????? ? ?????????????? ? ??????

87 ?? ? ? ?????????????? ?? ????? ?????????????? ???, ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??
??????????????????.

230 ?? ????? ???????, ?? ?????????????? ??????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????
87, ?????????? 3, ?????? ?) ??, ??????? ?? ?? ??????????.

4. ?? ??????? ??????? ???????????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ??????????????????, ?? ??????? ?? ??????????????
????????? ?????????????? ? ?? ?????? ??????????????

231 ?????????????????? ? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ??????? ??????, ??? ?????????????? ??
?????????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ???????????, ?????????????? ?? ?
????? 3 ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????. ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ??????????????. ??? ???? ??????????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ??
?????????? ?????????????? ? ?? ?????? ??????????????????, ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????
????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ??????????????.

?) ?? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????? ??????????????

???????? ?? ??????????

232 ?????????????????????? ?? ???????????, ?? ?????????????? ?? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ??
????????????? ??????????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????????. ??
?????????, ?? ? ?????? ?? 17 ?????????????? 2001 ?., ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????? ?????????, ?????????? ?????????? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????
????????? ??????????????, ?? ?? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????????????
?????????. ??????? ?????????????????????????? ?????????????? ?????????????? ???????, ?? ?????? ?????????????? ?
????????????????? ?????? ?????????????????? ??????. ??????? ??? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????. ?? ??????????, ?? ?????
????????????? ?? ? ??????? ?? ?????????????????????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????????.

233 ?????????????? ?????????? ?????? ?????????.

????????????????? ?? ?????????????????????????????????? ???

234 ????? 6, ?????????? 1 ?? ?????????????? ? 659/1999 ??????????????, ?? ? ?????????????? ?? ?????????????
?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????
????????? ? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????? ??
????????????? ?????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
?????????????. ?? ?? ??????? ?? ?????? 6, ?????????????? 2 ?? ?????????????? ? 659/1999, ??? ??????????????, ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ???????, ?????? ???
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????, ??????
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? (??, ?????? 6 ??-
?????).

?????????? ??-???? ??????.

244 ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????, ?????? ?? ????????? ? ????? 3 ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ? ?????????, ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????.

245 ????????? ??????? ?? ?????????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ? a fortiori ?? ?????????, ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????.

246 ?? ?????????????? ??-???? ?????????????????? ???????, ?? ?????????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ???????, ??????? ?? ?? ?????????????.

) ?? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?? ??????? ?????????????????????, ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ? ?? ??????????? ?? ??????? ??????????????

???????? ?? ???????????

247 ?????????????????????? ? ?????????????????? ? ?????? ?????????????? ??????? ???????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ? ??? ? ? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??????????????, ??????????? ?? ??????, ?? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?? „????????????????????? ?? ?????????????????? ??????“ ? ?? ?????? ?? ??? ??????? ?? ??????????????????????.

248 ?? ?????????????, ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ? ?????????????? ??????????????????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????????. Confebask ?????? ?????? ?????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? „?????????????????????????????“ ?? ?????????? ??????????, ?????????????????????? ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????????? ??-??????, ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ???.

249 ? ?????? ?????????????? ?? ?????????, ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? 25 ??? 1994 ? . ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ???????.

250 ?????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ? ????? 88, ?????????? 2 ?? ?????????????, ??? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????. ?????????????????????? ?????? ??????????????????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????????? ?? ? ?????????????? ?????? ??????????????. ?????? ?????? ?????? Comunidad autónoma de La Rioja ?????????????????? ?? ?????????? ? „????????????????? ?????????“, ?????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?? 18 ??? 1995 ? . ?????????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ??? . ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????, ??????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????????????, ? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? 28 ?????????? 2000 ? . ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ???????, ?????????? ?????? ?????????????? 1994 ?., ? ??? ?????????????????????? ? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????????????????????, ?????????????? ???????, ?????????????????? ? ?????? ?????? ???????.

251 ?????????????????????? ? Comunidad autónoma del País Vasco ??-????????????? ??????????????, ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????. ?????? ? ?????????? ?????????? ?? 24 ?????????? 1987 ? . ?? ?????? RSV/????????? (223/85, Recueil, ??? . 4617) ?????? ??????????????, ?? ?????? ?? 26 ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?

????????? ? ?? ????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????
????????????? ?????????????????????? ?? ????? ?????????????? ??????. ?????????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????????? ?? ????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????, ?? ? ?????
????????????? ??? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????. ?????????????? ?????? ?????? ??????
????????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??????????????????. ????
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ??? ??-????????? ??????????, ?????????????? ?????????????? ?? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????????, ??? ?????
????????????? ?????? ?????????????? ??????????????. ?????????, ?????????????????????????, ?? ?? ?????? ?????? ?? ?
????????????? ?????????????????, ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????????. ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????
????????????????, ?????? ??? ?????????? ??????????????

252 ? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?????? 79 ?????????? ?????? ?????????????????? ?? 28 ?????? 1994 ?. ?? ?????????????????
?? 1994 ?. ?? ??????????????. ?????????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????????????? ??????
????????????????. ? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?
????????????????? ?????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????????????

253 ?????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? 25 ??? 1994 ?. ?????? ??????, ??
????????????????? ? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?????? ??????????????????
?? ?????????????????????? ?? 1994 ?. ?? 28 ?????? 1994 ?. ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?? 19 ?????????? 1996
?. ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?
????????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? 5 ?????????????? 1996 ?. ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????????????, ?? ?????????? ??????????, ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? 19 ?????????? 1996 ?. ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????
????????? ? ?????????????? ?????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????, ?? ??????
????????? ?? ?? ?????????????? Normas Forales. ?????????? ? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????????
????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??????????????????. ?????? ??????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????????? ??
????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????, ?? ?? ?? ?? ?????????????????? ??????????????
?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????????????? ??????????????. ?????????, ? ??????????????????
????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????, ?? ?? ? ?????????????????? ?? ?? ??????????????????
„????????????????????????? ??????????????????“ ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ??????
????????? ?? ?????????.

254 ??????, ?????????????????????????? ??????????, ?? ?????????????????? ?? ? ?????????????????? ?????????????????????? ?
????????????????? ??????????, ?????????? ?????????? ?????????????? ?? 1983 ?. ?????????? ?????????????????????????? ?????????,
?????????????????, ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????
????????????.

255 ??????, ?????????????????????????????? ??????????, ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????? ??????, ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ??????????, ?? ?????????? ?? ? ?????????????????
????????????????????, ?????????? ?????????????????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????
????? ?????????????? ??????, ?????????????????? ?? ? ?????????????????? ?????????????????????????? ?? ??????????????????
????????????????????????????? ?? ?????????????????? ??-????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ??
????????????????? (????????????? 92/329/????? ?? ?????????????????? ?? 25 ??? 1990 ?????????? ?????????????? ??????????????,
????????????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ??????????????????????????
????????????????? (Industrie ottiche riunite — IOR) (?? L 183, 1992 ?,., ????. 30) ? ?????????????? 2002/15/?? ??
????????????????? ?? 8 ??? 2001 ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????, ?????????????????? ? ?????????????????? ??
????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? „Bretagne Angleterre Irlande“ („BAI3“ ??? „Brittany Ferries“)

(?? L 12, 2002 ?, ???. 33) ? ?? ?????????? ?? ??????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? (??-
????????????? ?????????? 2003/81/? ? ? ?????????????? ?? 22 ????????? 2002 ?????????? ?????????? ?????? ? ?
????????????? ?????????, ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? „????????????????????? ?????????? ?
Biscaye“ (?? L 31, 2003 ?, ???. 26), ?????????? 2003/512/? ? ? ?????????????? ?? 5 ?????????????? 2002
????????? ?????????? ??????????, ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????? ? ? ?????????????? ??
????????? ? ? ? ?????????????????? (?? L 177, 2003 ?, ???. 17), ?????????? 2003/438/? ? ? ?????????????? ??
16 ?????????????? 2002 ?????????? ?????????? ?????????? ? ? ?????????????? ?????? C 50/2001 (ex NN 47/2000) —
????????????????? ?? ?????????????????? — ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? (?? L 153, 2003 ?, ???.
40), ?????????? 2004/76/? ? ? ?????????????? ?? 13 ??? 2003 ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????
??????, ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?
????????????????????? ?????????????? (?? L 23, 2004 ?, ???. 1), ?????????? 2004/77/? ? ? ?????????????? ?? 24
??? 2003 ?????????? ?????????? ?????? ? ? ??????, ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?????????? ?????? „ruling“, ?????????????? ?? ?????????????? ?? US Foreign Sales
Corporations (?? L 23, 2004 ?, ???. 14). ?? ?????????????? ?????? ?????????? 2001/168/?????? ??
????????????????? ?? 31 ?????????????? 2000 ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????????????
?????? (?? L 60, 2001 ?, ???. 57). ?????????????????????? ?? ??????????, ?? ? ?????????????????? ?????????? ? ??????????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????

256 ?????????, ????????? Confebask ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????
????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? 1998 ?. ??????????
????????????????? ??????. ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ??
????? ?????????????? (COM (1998) 595 ??????????????????) ?? ?????????????????????, ?? ?????? ?????????????????? ??????????
?? „????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????, ?????????????? ? ??????????
????????????? ?????????????? ?? ??????????????????????“. Confebask ?????????????????? ??????, ?? ?????????????????????? ??
????????????????? ?????????????????, ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????????
????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????? Demesa ? Territorio Histórico de Álava/????????????, ???????
70 ??-?????, ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ??????
????????????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??????????.

257 ??????????????, ?????????????????? ?? Comunidad autónoma de La Rioja, ?????? ?????? ?????????????????? ??
?? ?????????????????.

????????????????????? ?? ?????????????????????????????????????? ???

– ?? ?????????????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ??
????????? ??????????????????????????????, ?????????? ?????????????????????????????????????? ?? ??????????????????????????????????????

258 ?????????????????????????????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????? ?? 28 ?????????? 2000 ?, ??. 79 ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??
1994 ?, ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????????????????????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?
?? ?????????????? ??????????????????????????????

259 ?????????????????????????????????????? ??? ??????????????, ?? ??? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? 1994 ?. ? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ? 659/1999 ?????????????????? ?? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????
?????????????. ?? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????????? ??
????????? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? (????????????? ??
????? ?? 24 ?????????????????? 2002 ?. ?? ?????? Falck ? Acciaierie di Bolzano/?????????????, C?74/00 P ?
C?75/00 P, Recueil, ????. I?7869, ??????? 140 ? ?????????????? ?? ?????? ?? 23 ?????????????????? 2006 ?. ?? ??????
Atzeni ? ??., C?346/03 ? C?529/03, Recueil, ????. I?1875, ??????? 61).

260 ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????????????? ?????????????????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????, ?????????????????? ? ?????????? ? ??????????

?? ??????? ?????????????? ?? ??????????? ? ??????????? ??????? ?????????? ??
????????? ?? ????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ????????????, ? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ??????. ?? ????? ???????, ??
????????????? ?? ????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ??????????????
?????, ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????. ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????????????? ?? ??????? ?????????????? ??????? ?? ?? ??????????? ? ?????? ?? ?????????????????
????????????????????? ?? ?????? ?????, ? ??-????????????? ?? ??????????? ?? ???????, ?? ??????????????
?????????????? ??????, ?????? ?????????????? ??????? ?? ???????, ? ?? ?????????????? ?? ???????
(????????? ?? ?????????????????????????? ??? ?? 10 ??? 2006 ?. ?? ????? Air One/?????????, T?395/04,
Recueil, ???, II?1343, ?????? 61).

261 ? ??????????? ??????? ?? ?? ??????, ?? ??????????? ? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ??
?????? ?? ??????????????? ?? 1994 ?., ?????????? ?? 28 ????? 1994 ?. ?????????? ? ?????? ?????, ??
?? 28 ??????? 2000 ?. ?????????? ? ??????????? ?????????????? ??????? ?? ??????? ?????????? ?? ??
????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????
????????????????????.

262 ?????????????? ?????? ?????????, ? ?????? ??????????? ? ??????? ?? ?????????????????? ??????
?? ??????, ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????
?????? ? ?????????? ?????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ??????? ? ??????????

263 ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????????? ?????????? ??????
????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????????????
????? ? ?????????? ?? ?? 18 ??? 1995 ?., ?????????????? ?? ??????????????????????, ?????????????? ???????????,
?? ?????????????? ?????? ??????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?? ??????????
?? ?????????? ?????????????? ? ?????? ? ?????????????? ???????, ?????? ??????? ??-????????????? ??????????????
? ?????? ?????????? ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????. ?? ?????????, ?? ??????????? ??
????????????? ?????????? ?????????????????? ??????, ?????? ?????????????????? „????????????? ??????? ??
?????????? ? ???????“. ??? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????? ??????? ?? ?? ?????????, ?????
?? ?????? ?? ? ???????, ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????????????????????
????????????????? ? ?????????????? ???????, ?? ??? ?? ? ?????????????????? ?????????, ?????? ??????? ?? ??
?????? ?????????.

264 ?? ?????? ??????, ??????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????????????? ??
????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??????????????? ???????.

265 ?????????? ?????????? ?? 19 ??????? 1996 ?., ? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??????????????
????????? ??????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????, ? ??????????? ???
?????????.

266 ? ??? ? ??????????? ??????????? ?????? ??????????? ?? ?????? ?????? ??????????????. ?????????? ?
????????????? ??????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ???????, ?? ?????
????????, ?????? ?????????????? ??? ?????????, ??? ?????? ?????? ??????????????, ?????????????? ?? 31
?????????? 1994 ?., ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????, ? ?? ?????? ???????, ??????????? ?? ?????
????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????????? ??
?????????????????? ?????????? (??, ?????? 18 ??-????). ??? ?????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ??????????
????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ??????? ??????????? ?? ??????????????????
?????? ?? ??? ?????????? ??????????, ??-????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
??????.

267 ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??????, ?????? ?????????????? ??????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????, ? ????? ?? 30 ?????????????? 1994 ?., ?????? ?????????????? ??????? ???????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????

268 ?????????????? ?? ??????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? 19 ??????? 1996 ?.
????????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?
????????? ?????????, ? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ? ?? ?????????? ? ?????? ?? 19
????????? ? 21 ????? 1996 ?. ?????????????? ?? ??????, ?? ?? ?????? ?????????? ?? ????? ??????? (??.
?????? 29 ??-????).

269 ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? 5 ?????????? 1996
?. ?????? ??????? ?? ?????????? ??????????????????, ?? ?????? ?????????, ?? ????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? 19 ??????? 1996 ?. ?? ?????? ?? ??????????, ?? ????? ??????????
????????????? ? ?? ? ?????????? ?? ??????????????, ? ?? ??????????, ?? ?? ? ??????????

270 ?????? ????? ? ?????? ?? 19 ?????????? ? ?? 21 ????? 1996 ?. ?????????? ?????????? ????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?? 19 ??????? 1996 ?. (??, ??????
29 ??-????), ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????????, ?? ?? ? ?????????? ??????????
????????? ?? ????? ??????????. ????? ???????, ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?? ?????? ???????
????????????????? ?? ????? ??????? ?? 5 ?????????? 1996 ?., ? ?????? ?? ?????????????? ???????
?????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?? ?????????? ???????, ?? ?????????????? ?? ????? ?????? ??
????????? ?????????????????, ?? ?????? ????? Normas Forales ?????? ?? ?? ?????????, ?? ????? ??????
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????????????

271 ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? 5 ??????? 2000 ?.
????????? ?????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ? ??????? ?? ??????????????????
????????? ?????????????? ? Álava, ?? ?????? ???????, ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????
????????, ?? ?????? ???????, ?????????????? ??????, ?? ?????????????? ? ?????????????????? ??????, ?? ??
????????? ?? 28 ?????????? 2000 ?. ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?????????? ??????

272 ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????????? ??????????????
????????????????????? ??????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? 1994 ?., ?? ?? ???????
?????????????????, ?????? ?? ?????? ?????????????????, ? ?????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ?????? ??????????
?? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????, ?? ??????? ? ?????? ????????

273 ??? ????? ? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????????????????? ??
????????????????????????? ?????????????? ?? ??????? ??????? ?????? ?????????????????????? ???????, ?????? ?????? ??
?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????, ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????, ?????? ?? ? ?????? ?? ?????? (??, ? ?????? ???????
????????? ?? ?????? ?? 21 ????? 1991 ?. ?? ?????? ?????????/?????????, C?303/88, Recueil, ???, I?1433,
?????? 43).

274 ?? ?????? ??????, ?? ?? ??????? ?? ??????????????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????,
????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ?????????? 1996—1999 ?. ?????????????? ?????????????? ??????
????????? ???????, ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? (????????? ??????????, ??????????
????? 1994 ?., 1996 ?. ? 1997 ?., ? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ?????? 1996 ?.,
?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ?????????????? ? ?????????? ?? ????? Demesa ? ? ??????????
?? 23 ?????????? 2002 ?. ?? ?????? Diputación Foral de Álava/?????????, ?????? 68 ? 70 ??-????).
?????, ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?? 1996 ?. ? ?????? ?????????? 1997 ?. ?????????????? ??????
?????????????????, ?? ?????????????????????? ?????????????? Álava, ?? ?????????? ??????? ?? 45 % ??????
????????????????????? Demesa ? Ramondín ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ??

????????????????, ?????????? ?????????? ?????????? ??????????, ????????????? ? ?????????
1999/718 ? 2000/795 (??, ?????? 68 ??-????) ? ? ?????????? ?? ?????????? ?? 17 ?????? ? ??
29 ?????????? 1999 ?. ?? ????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ????????? ?????????
?? ????????? ????????? ?? 45 % ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ????????? ?? ?????????????????
?????, ????, ????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????????????????????????? ?? (????????? ?? ?????? Diputación Foral de Guipúzcoa ? ??./????????? ?
????????? ?? ?????? Diputación Foral de Álava/????????? ? ??., ?????? 174 ??-????). ??? ?????
????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ??????????????????
?? ?????????? ?? 1993 ?, ??? ??? ? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ????????? ??
????????? ?????????, ????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ?? ?????? ?????????????? ?
?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ??
?????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??-?????, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ? ?????? ?????????? ??????????????????
?? ?????????.

275 ?? ?????????????? ??-????? ? ??????, ?? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????
????????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????????? ??
????????????? ??????????????

276 ??????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
?????? ?????????????????????, ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?
????????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????
????????????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ?????? ??
????????????????? ??-????? ?????????? ?? ?? ??????????????

277 ? ?????????????? ?????????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ? ?? ?????????? ?????????????????????, ?????????? ?? ?? ??????????????

– ?? ?????????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????
????????? ??????????????

278 ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? 88 ?? ??????????????, (????????? ?? ?????? ??
20 ?????????????? 1990 ?. ?? ?????? ??????????/????????????, C?5/89, Recueil, ???, I?3437, ?????? 14 ?
????????? ?? ?????? Regione autónoma della Sardegna/?????????, ?????? 157 ??-????, ?????? 64).

279 ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????? ??????????, ?????? ??????????
????????????????????? ??????, ?? ?? ? ?????????????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ? ?????? ??????????
(????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????/????????????, ?????? 278 ??-????, ?????? 14 ? ?????????? ??
????? ?? 14 ????????? 1997 ?. ?? ?????? ??????????/????????????, C?169/95, Recueil, ???, I?135, ?????? 51;
????????? ?? ?????? Demesa, ?????? 68 ??-????, ?????? 236).

280 ?????? ?????, ??? ?????? ?????? 88 ?? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ?????????????? ?? ??????????
????????????????????? ? ? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ??????, ?????? ?????????????? Confebask
(???????? 248 ??-????).

281 ? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????????????? ? ?????????????????? ??????????????????
????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ?
????????????????? ?? ?????? 88, ?????????????? 3 ??.

282 ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ??????,

286 ?????????????????????? ??? ?????? ????????????, ?? ??????????????????? ?? ???????, ?? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?? ????? RSV/?????????, ?????? 251 ??-????, ????? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????. ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?? ? ???????, ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????, ?????? ?? 1977 ?. ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????, ?? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? (????????? ?? ????? RSV/?????????, ?????? 251 ??-????, ?????? 14—16).

287 ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????. ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????????? ?????????????????? ? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????. ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? a fortiori ?? ?????????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ??????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ? ?? 18 ??? 1995 ?., ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????, „????????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????“ (??, ?????? 26 ??-????).

288 ??? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? RSV/?????????, ?????? 251 ??-????.

289 ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ?? ?? 12 ?????????????? 2007 ?. ?? ?????? Koninklijke Friesland Foods/????????? (T?348/03, ?????????????????? ? ??????????). ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????, ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????? ??????, ?? ?????? ?? ? ?????? ?????????????? ?????????????????????, ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? (????????? ?? ????? Koninklijke Friesland Foods/?????????, ?????????? ??-????, ?????? 129). ?????? ?? ? ?????? ? ?????????????? ?????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? — ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????? — ?? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????.

290 ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ??????.

291 ?????????????????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????????? ?? ??????????????, ? ??-????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????????, ?????? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? (??, ?????? 249 ? 250 ??-????).

292 ?????????????????????? ?????? ??????????????, ?? ? ?????? ?? 25 ??? 1994 ?. ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? 1994 ?. ? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????? ??????, ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????????, ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????????.

293 ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? 30 ?????????????? 1994 ?., ??

???????? ?? ?????????? (??, ????? 25 ? ??, ??-????) ? ?????, ?? ?? ?????????? ?????
???????? ?????????????? ?????, ??????????, ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????.

294 ????? ???? ? ????? ?? 18 ??? 1995 ?. ?????????? ?????????? ?????????? ??
?????????????, ?? ????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ??
????? ?????????????? ?? ?????, ??????? ?? ?????????? ?????? ?????????, ? ?? ?? ??????? ??????????
??.

295 ?????? ? ?????? ?? 19 ?????? 1996 ?. ?????????? ?????????? ?????????? ?????????, ??
????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ? ???
???????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ???????.

296 ?????????????????????????? ??? ??????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ? ??????????
????????????????? ?????? ?????????????????? ?? 1994 ?. ??????????, ?? ? ?????????????? ??????? ??????????????
????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? 19 ??????? 1996 ?. ??
????????? ?????????, ?????? ?????????? ?? ??????????. ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????, ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??-????????????? ?? ? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????? ???????, ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????.

297 ?????????? ?? 19 ??????? 1996 ?. ?????? ?????? ?????????, ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?
?????????, ?? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ??????, ?? ?? ??????? ?????????????? ?? ?? ??????????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????.

298 ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? 19 ??????? 1996 ?. ?????????? ?????????????????? ??
????????????????????? ??????, ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ???????,
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ? ?????? ?? ??????? ?????? (??, ??????
29 ??-????).

299 ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ? ??????, ?? ?????????????? ?
????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????, ?????? ? ?? ?????????????? ?????????, ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ? ?????? ? ???, ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????
????????????????????? ?? ?????? ??????

300 ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?? 19 ??????? 1996 ?. ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? 5 ??????? 2000 ?, ??????? ?????????? ??
?????, ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????????????????? ??????????????????
?????????????????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ???????.

301 ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ??????, ?????? ??????????
? ??????? ?????????? ??????????????, ?? ?? ?????????????? ? ??????, ?????? ?? ? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????. ?? ?????? ??-????????????? ?? ???????, ?? ?????? ??
?????????????, ?? ?????????????????????? ??????, ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?? 1994 ?, ??
????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????.

302 ?????? ?????? ? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??????
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? (??, ? ?????? ???????
????????? ?? ?????? Regione autónoma della Sardegna/?????????, ?????? 157 ??-????, ?????? 69).

303 ??? ????? ?? ????? ?? ?? ?????? ?????????, ????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????? ??
????? ?? ?????????????????????? ???????????, ??? ????? ? ??????????? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?? ????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ?? ?????????? ?? ?????
????? ?????? ?? ??????????? ?????? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????? ??????.

304 ?? ?????? ??????, ? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????????????? ??????
????????????? ?????? ?????????????????? ?? ???????????, ?????????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????
?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????????, ?????????????? ??
????????????????????? ?????????????? ?? ??????????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??????. ??
?????????????????, ?? ??? ?????? ?????????? ?? 1983 ?. ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????
?????????, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????
????????, ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????????????????, ?????????????? ??
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?
????????????? ?????? ?? ? ?????? ?????????????.

305 ?????????????????????????? ??? ??????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ??????????? ??
????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????,
????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????, ??????
????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????, ? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
?????????? (??, ?????????? ?? ?????? ?? 7 ????? 2002 ?. ?? ?????? ?????????/?????????, C?310/99, Recueil,
???. I?2289, ?????? 52 ? ?????????????? ?????????? ??????????; ?????????? ?? 26 ?????????????? 2002 ?. ??
????? ?????????/?????????, ?????? 214 ??-????, ?????? 53).

306 ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? 1983 ?. ?????????? ?????????????????????
????? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
?? ??????????, ?????????????? ? ?????? 88, ?????????? 3 ??, ?????? ?????? ?? ??????????????
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????,
????? ?? ?? ?????????????????? ??????????????????, ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????
????????????????????? ??????, ??. ??? ?????????????? ?? ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????
????????????????????? ? ?????? ??????, ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? (??, ?????? 11
??-????).

307 ?????????? ? ?? ? ??????, ?? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ??
????????????????? ? ?????????????? ?? 1983 ?. ?????????????????????? ?????????? ?????????????????????? ??????,
????? ?? ?????? ?? ??????, ?? ??????????????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??????????, ??????
? ?????????????? ? ?????? 306 ??-????, ? ??????????????????. ?????????? ?????????????????? ??
????????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? 1983 ?. ??????????
????????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? 88, ?????????? 3 ?? ???????.
????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????????????? ? ?????? 88,
????????????? 3 ??, ? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??????????
?? ??????????????????????????, ?????????????? ? ?????????????? ?? 1983 ?. ?????????? ?????????????????????? ???????.
??-????????????? ?????????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????? ??
?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??
?????????????, ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
??????, ?????????????? ?? ??????????.

308 ??? ????? ??????? ? ???? ??????? ? ??????????? ? ??????????? ? 1983 ?. ??????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ? ???? ?????????? ???????????????, ?? ?????????? ? ???? ??????? ? ???? ????? ? ???? ?????? ? ???? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ? ???? ?????????????????? ???????.

309 ?? ????? ?????, ?????????????????? ???????, ?? ??????????? ? ??????? ? ??????? ? ?????????? ? ???? ?????? ? ?????????????? ? ?????????? ? ?????? ? ???? ?????????????? ?????? ??????????.

310 ?????? ????? ? ? ???? ?????, ?? ??? ?????????? ? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ?????? ???? ?????????????? ?????????? ? ??????????, ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ? ?????? ?????????????????? ??????????????, ?????? ????? ? ???? ?????????????? ?????????????? (????????? ? ???? ? ? 14 ?????????? 1990 ?. ? ???? Delacre ? ?./????????, C?350/88, Recueil, ????. I?395, ????? 33). ???? ????????? ?????? ????? ?????????????? ? ?????????? ? ?????????????? ? ??????????????????, ?????? ? ?????????????????? ? ?????? ?????? ? ?????????????? ? ?????????????? (?. ????????? ?????????????????? ? ?????????? ? ????????? ?????????? ? ???? ? ? 28 ? ? 2005 ?. ? ???? Dansk Rørindustri ? ?./????????, C?189/02 P, C?202/02 P, C?205/02 P—C?208/02 P ? C?213/02 P, Recueil, ????. I?5425, ????? 172).

311 ????????? ?????? ????? ? ?????????, ?????? ????? ?????? ? ???? ???? ? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ????????. ??? ? ??????????, ?????????? ? ? ???? ???? ? ???? ??????, ???? ???? ?????????? ?????????? ? ? ???? ? ? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ? ? ???? ? ? ?????? ?????? ?????????????? ? ??????????????.

312 ??? ???? ????????? ??????????? ? ?????????? ? ?????????????????? ???????, ?? ????? ? ?????????????? ?????????????????????, ? ???? ? ? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????, ?? ?????????? ? ???? ??????? ? ?????? ?????????? ?????????????? ??????? ??????????????.

313 ??????, ?? ?????????? ??????, Confebask ?????????, ? ???? 1998 ?. ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ? ?????????????? ?????? ? ? ? ?????????? ? ?????????????? ??????? ?????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ? ? ?????????? ? ?????????? ??????????.

314 ? ???? ?????? ?????????????????????????????? ? ???? ???? ?????????, ?? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ? 1998 ?. ??????? ?????????????? ?????? ? ???? ? ? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ???????.

315 ?????????, ?????? ???? ???? ?????????????? ?-???? (?. ????? 180 ?-????), ?????????????? ? 1998 ?. ????????? ?????????????? ?????, ????? ? ? ?????? ?????? ? ?????????? ? ?????????????? ? ???? ? ? ?????????????????????????????? ???, ???? ?????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????? 87 ? ? 88 ? ? ???? ?????? ? ?????????????? ??????. ? ???? ?????????? ?????????? ? ? ? ? ? ?????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ? ? ???? ? ? ?????????? 87 ? ? 88 ? (???????? ? ???? Diputación Foral de Guipúzcoa ? ?./????????, ????? 174 ?-????, ????? 79 ? ????????? ? ? 23 ?????????? 2002 ?. ? ???? Diputación Foral de Álava ? ?./????????, ????? 174 ?-????, ????? 83).

316 ??? ???? ?????????, ????????? ? ?????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ? ??????????????, ?? ???? ? ? ?????????? ? ?????????????????? ??????????????????, ? ?????????? ? ???? ??????? ? ? ?????????????? ??????? ?????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ???????.

317 ? ???? ???? ?????????? ?-???? ??????, ?? ??????????????, ?????????? ? ???? ? ?

?????????? ?? ????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ??
????????? ?? ??? ???? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ??? ??????????????

— ?? ?????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ???????????

318 ? ??????? ?? ?????? ?????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??????????,
????????????????????? ?????????, ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????, ?????????? ?
????? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?
????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????

319 ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????
?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ? ?? ?? ?? ?????????? ??????????
?????????? ???????????, ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ? ?????????? ?????????????? (?? ?????????
?? ????? ?? 26 ?????????? 2006 ?. ?? ??? Koninklijke Coöperatie Cosun, C?248/04, Recueil, ???.
I?10211, ????? 72 ? ?????????????? ????????? ?????????).

320 ? ??????????? ??????? ?????????????????????? ?????? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ???
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?? ??????????????, ?????????????? ?
????????????, ?? ?????? ?? ?? ??????????? ? ? ?????? ?????????????? ? ??????, ?? ?? ??????? ?? ??
????????????? ?????????????????? ?? ??????????

321 ?????????? ??????? ?? ?????????, ?? ? ??????????, ?? ?????? ?? ???????????
????????????????????, ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????? ? ??????????? ?? ?????????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ????????? ??????????????
???????? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????? ??????????? ?
????????? ??????????? ??-????????????? ?????? ?????????? ?????, ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????
????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????, ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????????
?????, ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? (?? ??????????? ??
????????????? ?????????? ?????????????????????????? ??????????, ?????? 255 ??-????). ? ?????? ??????? ??
???????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????
????????? ?? ??????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? (?? ?????????? 2001/168,
????? 255 ??-????), ?? ??????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????????? ?????? ?? ?
????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????????? (??.
????????? 2003/81, ????? 255 ??-????).

322 ??? ?? ? ??? ? ??????????????? ??????????????? ?????????, ? ?????? ???????????, ??????????,
??????????????, ?? ?? ?? ??????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ??????
????????????? (?? ?????? 55 ? 56 ??-????), ?????? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????????????
????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ??? (?? ?????? 284—317 ??-????).

323 ?? ??? ??????, ?? ?????????????????? ? ??????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????
?????? ?? ?? ??????????????? ? ?????????????????? ? ???????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?
????? ?????????????? ?? ? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ??????????

324 ??? ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????

325 ?????? ?????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ??????????????? ??????????????? ?????????? ?????????????,
?? ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????, ??????????? ? ?????????? ?? ?????? ??
????????????????????? ?? ???????, ?? ?? ?????????, ??????? ?? ?????????, ?? ?????????????? ? ??????
?????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????, ?????????????? ?????? ? ?????????? ??
?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? (??.

????? 103 ?? ??????? 2003/28, ?????? 101 ?? ??????? 2003/86, ?????? 99 ?? ??????? 2003/192).

326 ??? ??? ???? ?????????, ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????, ?????? ?? ?? ????????? ???? ?????????????.

327 ? ?????????? ?????? ?????? ?????????, ??????? ?? ??????????? ??????????, ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?? ?????? ?????????????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????, ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ??????.

5. ?? ??????? ?????? ?????????, ????????? ?? ?????????????? ?? ????? 6, ????????? 1 ?? ?????????? ? 659/1999

?) ?????? ?? ?????????

328 ?????????????????? ???????, ??? ???? ?? ?? ?????????? ? ??????? ?? ??????????? ?? 18 ??? 1995 ?, ?????????????? ?? ??? ???? ?????????????? ??? ?????????? ? ??????, ?? ?????????????? ?? ???? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?? ?? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????. ?????????????????? ????????? ??-????????????? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ??? ? ?? ???? ?????????????? ??? Comunidad autónoma de La Rioja. ?? ???????, ?? ??? ?? ???? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ???? ??????, ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????, ? ??-????????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ??????????????. ?? ??????, ?? ?? ?? ???? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ? ?? ???? ?? ???? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ???????.

329 ?????????? ?????????, ?? ???? ???? ??????? ?????????? ? ?????????????? ? ??? ?????? ??????? ?????????????????.

?) ?????????????? ?? ?????????????????????????? ???

330 ?????? ?? ?? ?????????, ?? ???? 48, ????????? 2 ?? ?????????????? ?????????? ??????????, ?? „[?] ???? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ???? ??????? ??????????, ?????? ??? ?? ?? ?????????? ?????? ??????? ???? ?????????????? ??????????????????, ?????????????? ? ???? ?? ?????????????????? ? ???? ?? ?????????????????????“.

331 ? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????? ???? ?????????????????????? ?? ??????????????, ? ?????????? ?????????? ???????, ?? ?????????? ?? 18 ??? 1995 ?. ??????? ???? ??????? ?? ?? ??????, ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????????????????, ?????????????? ? ???? ?? ??????????????????????, ? ???? ??????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????? (????????? ?? ???? ?? 15 ?????????? 2002 ?. ?? ???? Limburgse Vinyl Maatschappij ? ??./????????, C?238/99 P, C?244/99 P, C?245/99 P, C?247/99 P, C?250/99 P—C?252/99 P ? C?254/99 P, Recueil, ????. I?8375, ?????? 369 ? ??.).

332 ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ????? ??????? ??????????, ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????????????? ???????, ?????????? ?? ??????????? ???????, ?????? ????? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????? ?????????? (??. ????????? ?? ????? Technische Glaswerke Ilmenau/????????, ?????? 238 ??-????, ?????? 192 ? ?????????????? ????????? ???????????; ?? ? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ??? ?? 18 ????????? 2004 ?. ?? ????? Ferriere Nord/????????, T?176/01, Recueil, ????. II?3931, ?????? 74).

333 ? ??????????? ???????, ?????? ?? ?? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ???????, ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????? ?????? ??????????? ?? ??????????????????, ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? 18 ??? 1995 ?., ? ?????? ?? ??????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?????????? ??????????, ? ??????????? ?????????? ?????????????? ? ?????? 88, ?????????? 2 ?? ?????? ?? ??????????????? ?????????????? ? ?????? ?? ??????? ?? ??????????????????. ? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ??????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????.

334 ?? ??????????????? ??-????? ???????, ?? ?????????? ??????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 6, ?????????? 1 ?? ?????????????? ? 659/1999, ??????? ?? ?? ?????????????? ?????? ???????????????????.

335 ?????????????????? ?????????? ?? ?????? T?86/02—T?88/02, ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????.

II – ?? ?????????? ?? ?????? T?30/01—T?32/01, ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????????????

336 ?? ?????? T?30/01—T?32/01 ?????????????????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? 28 ?????????? 2000 ?., ?? ?????????????????? ?? ? ?????????????? ??????? ??????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??????? ? ?? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ??????????????????, ?????????????? ?? ??????? ?????????, ?????????????? ?????????????? ?????? 88 ??, ?????????? 17—19 ?? ?????????????? ? 659/1999 ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????.

337 ?? ?????????????? ? ?? ?????????? ?? ??????, ??????? ?????????? ??????????????, ?????????? ??????? ?? ??????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????? ?????????????????? ??????? ?? ??????????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????. ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????, ?????????????????????? ??????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????.

338 ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?? 3 ??? 2001 ?. ?? ?????? ?? ?????? T?30/01—T?32/01 ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????????????. ? ?????????????? ?? ?????????? ?? 5 ??? 2002 ?. ?? ???????????, ? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????? T?30/01—T?32/01 ?? ?????????????? ?????? ??????????. ??? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????????????????.

339 ?????????????????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??????????.

A – ?????? ?? ????????

340 ? ?????? ??????? ?????? ?????????? ??????????, ?? ??????? ? ???? T?30/01—T?32/01
?? ?????????? ?? ?????????.

341 ?????????????????? ?? ????? ?????? ??????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??
????????????? ?????, ?? ????? ??????, ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????
T?86/02—T?88/02 ??????? ??????? ?????? ?????????????? ?????????????? ???????, ?? ?????
??????, ?? ? ? ??????????, ?????????????? ?? ??????? ?????? ??????????, ?????????????? ?? ?????
T?86/02—T?88/02, ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????
T?30/01—T?32/01, ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????,
?? ?? ? ? ??????? ?? ??????? ?? ??????????????, ?????????????????? ??????? ?????? ?? ??????????
??-????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?? ?????? ??
????????? ?????????????, ????????????? ? ?????? ?????????.

342 ?? ?????????? ?????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ????? ?? 6 ????? 2002 ?. ?? ?????
Diputación Foral de Álava/????????? (T?168/99, Recueil, ????. II?1371), ?? ?????? ?? ??????????
?????????????, ?? ????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ???????, ??? ????? ? ????? ?????
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????
??????, ? ?? ? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????

343 ??????, ?????????????????????? ???????, ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????
?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?
????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????, ??????
?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????????????????? ????? ?? ??????, ?? ?????????????? ?? ??????????
?????? ?? ??????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????????????.

? – ?????????????????? ?? ?????????????????????????????? ???

344 ?????????? ??? 113 ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????????????????? ??? ?????? ??
?????? ?????? ??????????, ??? ? ?????????????? ?? ??????????, ?? ??????????, ?? ??????? ? ??????????
?? ?????????? ? ?? ? ? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????.

345 ??????? ?? ?????? ?????? ??? ???????, ?????? ?????????? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????? ?? ? ? ??????? ?? ?????????? ??? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????
???. ??? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ? ? ??????????, ?? ?????? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ?????????? (????????? ?? ?????????????????????????????? ??? ?? 13 ??? 2000 ?.
?? ??? EPAC/?????????, T?204/97 ? T?270/97, Recueil, ????. II?2267, ?????? 154).

346 ?????? ?? ? ? ?????????? ?????? ? ?????????????? ??????? ?????????????? ?? 28 ?????????? 2000 ?. ??
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ???????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????
?? ??????????????, ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ??????
????????????????????????? ?????????? ?????????????????? ??-????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????
T?86/02—T?88/02 (???. ?????? 335 ??-????).

347 ?????? ?? ? ? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? 28 ?????????? 2000 ?. ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????
????????????? ??????. ? ??? ?????????? ?? 20 ?????????? 2001 ?. ?????????????? ??????????????, ?? ??????
????????????????????? ?????????? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ??????
?????? ??????? ? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????????????? ?? ??????????????????

354 ??? ????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?
????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????, ????
????? ?? ?????????? ??? ?????????.

355 ??? ????? ??????????????, ??? ????? ?????????????????????? ??? ? ??????????
????????????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????? ????????? ?????????????? ??
????????????????? ??????? ??????? ? ?????????????????????? ?? ??????????, ?????????????????????? ??????
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??
????????????????.

356 ?????? ????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? 9 ?????????? 2001 ?. ?? ?????? ???????/?????????,
????? 350 ??-???? ? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ??? ?? 20 ??? 2007 ?. ?? ?????
Tirrenia di Navigazione ? ??./????????? (T?246/99, ??? ??? ?????????????????? ? ??????????), ??????
????????? ??????????, ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????? ?? ? ??????? ????? ? ??????????
?????????. ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????, ?
????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??????,
????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????, ? ?????????????? ? ?????? ??????
(????????? ?? ????? Tirrenia di Navigazione ? ??./?????????, ?????????? ??-????, ?????? 7 ? 12).

357 ?????????, ? ?????????????? ??????? ?????????????? ??????? ??? ?????????????????? ?????????,
????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??????, ?????????????????? ? ?????? ??????

358 ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????, ?????????????? ?? ??????? ?????? ??
????????????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????, ? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ??? (??.
????? 204, 207 ? 335 ??-????), ?? ?????? ???????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??????? ??
?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?? ?????????????? ab initio ? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????? ??????? ??????, ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????, ?? ?????? ??????? ??? ?? ? ??????????
?? ?????????????, ? ?????? ?????????? ?????????????????, ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? (?? ?
????? ??????? ?????????? ?? 6 ??? 2002 ?. ?? ?????? Diputación Foral de Álava/?????????, ?????? 342
??-????, ?????? 23—27).

359 ?????????????????????? ?????????????, ?? ?????????? ?? 6 ??? 2002 ?. ?? ?????? Diputación Foral de
Álava/?????????, ?????? 342 ??-????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ???????,
??? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??????
?? ?????????????? ??????, ??????? ? ?????????????? ??????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ? ??????????????
?? ??????, ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????
????? ?????????????.

360 ?????????????????????????? ??? ?????? ?????????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????
?????????????????, ?? ?????????? ?? ?????? T?30/01—T?32/01 ?? ?????????? ??? ?????????.

361 ?????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ?? 6 ??? 2002 ?. ?? ?????? Diputación
Foral de Álava/?????????, ?????? 342 ??-????, ?? ??????? ?? ??????, ?????????? ?????? ?????????????
?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????, ?????????????? ? ?????? 88, ?????????? 2 ??, ?? ?????????????
?? ?????????? ??????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????
Ramondín ? Ramondín Cápsulas. ?????????????????????????? ??? ?????? ??????, ?? ?????? ??????
?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ???
?????????, ??? ?????? ??????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????, ?????????? ??
????????????? ???????, ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ???.

362 ?????????????????????? ?? ?????????????, ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?
???? ? ? ?????????? ??????, ????????????? ? ?????????? ? ?????????????????????? ??????. ??????????,
????? ???? ???? ?????????????, ?????????? ?????????? ?????????????????????? ????? ?????? ?
????????????????? ????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?
????????????????????????? ??? ? ? ? ??????????????. ??? ??? ? ?????? ? ?????????? ? ??????
????????? ? ?????????? ? 6 ??? 2002 ?. ? ???? Diputación Foral de Álava/?????????, ????? 342
??-???? ?????????????? ? ????????????? ?????????????? ? ????????????? ???????.

363 ?? ???? ??????, ?? ??? ? ? ?????? ?????????????? ????? ? ? ?????????????? ??
????????????????????, ?????????????? ? ?????????????, ??? ? ? ?????????????? ? ?????????????????????? ?
????????? ?????????? ?????? ? ? ?????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????, ?????? ? ?
???????, ? ? ?????? ? ???? T?30/01—T?32/01 ? ?????????? ? ? ????????, ?????????????????
????????? ?????????????? ? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????? ? ?????????? ? ? ? ?.

?? ????????????? ? ? ?????????????????-????????????????????? ??????????

364 ?? ?????? ?????, ?????????????????????? ?????? ? ? ?????????????????????????? ??? ? ? ??????
????????????? ? ? ?????????????? ?????? ??????????????

365 ?????????????????????????? ??? ?????????????? ? ???? ?????????????, ? ? ????????????? ?
????????????????? ????? ?????????????? ? ? ?????? ?????????? ?????? ?????? ? ? ?????????????? ? ? 1994 ?.
? ?????????? ? 18 ??? 1995 ?., ?????? ? ? ?????????????? ? ? ??????????????????????

366 ?????????? ?????????????????????????? ??? ? ?????? ? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????????
? ? ?????????????????????? ? ? ?????? ? ? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ? ? ? ?????????? ? ????
? ? ?????????? ?????????????? ?????????????, ? ? ?????? ? ? ?????????????? ? ? ???? ?????????????????? ? ?
????????????????? ?????????????? (??. ? ???? ?????? ?????????? ? ???? ? ? 22 ????????? 2007 ?. ? ????
Sniace/????????, C?260/05 P, ?????????, ????. I?10005, ?????? 77—79, ?????????????????? ?????????
? ? ?????????????????????????? ? ? ? ? 14 ????? 2005 ?. ? ???? Sniace/????????, T?88/01, Recueil,
???. II?1165, ?????? 81).

367 ?? ?????? ?????, ?????????????????????? ?????? ?????????????????????????????? ??? ? ? ? ?????????? ?
? ? ? ? ?????????????? ? ? ?????????, ?????????? ? ? ???? T?30/01—T?32/01 ? T?86/02—T?88/02,
????? ? ? ? ?????????????? ? ???? , ?????????? ? ? ?????????????????????? ? ? ???? T?227/01—T?229/01
? T?230/01—T?232/01 ?????? ?????????????? ? ?????????????, ? ?????? ? ? ?????????? ? ? ?????? ? ?
?????, ?????????????????? ? ?????? ??????, ?????????????? ???????, ? ?????? ? ? ?????????, ? ????
????????, ?????????? ?????? ? ? 45 % ? ? ?????????????????, ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????????????????? ???????.

368 ?????????????????????????? ??? ?????????????, ? ? ?????????????????? ? ? ?????????????? ? ?
????????????????????????? ????? ?????????? ? ? ?????. ??? ? ? ?????? ???? ???? ?????????????? ?????????????
? ? ?????????????? ? ? 15, 16 ? 17 ?????? 2008 ?. ? ?????????????? ? ? ?????????????? ?????? ??, ???? ? ?
????? ?????? ? ? ?????????????????-????????????????????? ?????????? ? ?????????? ? ? ??????????

369 ??? ???? ?????????????? ? ? ?????????????????-????????????????????? ?????????? ? ? ?????????????????????
????????? ? ? ? ? ??????????????

?? ?????????????? ??????????

I— ???? T?30/01—T?32/01

370 ?????????? ???? 87, ?????????? 6 ? ? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????
? ? ?????????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ? ? ??????????, ?????????????????????????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

????????? ?????????? ?? ????? ??????????????. ????????? ?????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????
T?86/02—T?88/02, ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????????????? ??
????? T?30/01—T?32/02, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????
T?30/01—T?32/02 (?? . ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 6 ????? 2002 ? . ?? ?????? Diputación Foral de
Álava/?????????, ?????? 342 ??-?????, ?????? 28).

II – *???? T?86/02—T?88/02*

371 ?????????? ????? 87, ?????????? 2 ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????, ??? ? ?????????????? ?????????? ??????????. ??? ?????
????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? T?86/02—T?88/02, ?? ?????????? ??
?????????, ?????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ??????????????, ? ?????? ?? ?????????????? ? ??
Comunidad autónoma de La Rioja ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????.

372 Comunidad autónoma del País Vasco ? Confebask ?????????? ?????????????????? ?? ??? ??????????
????????????.

?? ?????????????????? ??????????????????

????????????????????????????????????? ??? (????? ?????????????? ??????????)

?????:

1) **????????????? ????? T?30/01—T?32/01, T?86/02—T?88/02 ?? ?????????? ?? ??????????????
????????????**

2) **?? ????? T?30/01—T?32/01:**

– ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????,

– Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Guipúzcoa
— Diputación Foral de Guipúzcoa ? Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya
????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????, ?????? ? ?????????????? ?????????????, ?????????????? ??
????????????????.

3) **?? ????? T?86/02—T?88/02:**

– ?????????????? ?????????????,

– Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Guipúzcoa
— Diputación Foral de Guipúzcoa ? le Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de
Vizcaya ?????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????, ?????? ? ?????????????? ?????????????,
????????????????? ?? ?????????????? ? ?? Comunidad autónoma de La Rioja, ?

– Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco ? Confederación Empresarial
Vasca (Confebask) ?????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????.

Vilaras

Martins Ribeiro

Dehousse

Šváby

???????????? ? ??????? ??????? ?????????? ? ??????????? ? 9 ?????????? 2009 ??????.

???????

???????????

?????? ??????

I – ?????????? ?????? ??????

II – ??????????? ?????? ??????

????????????????, ????????????? ??????

????????????? ????????

I – ??????? ? ? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ? 28 ??????? 2000 ?.
(???? T?30/01—T?32/01)

II – ?????????????? ?????????????? ??????? (???? T?86/02—T?88/02)

????????????????

????????? ? ? ??????????

I – ? ???? T?30/01—T?32/01

II – ? ???? T?86/02—T?88/02

? ? ?????? ??????

I – ? ? ??????? ? ???? T?86/02—T?88/02, ?????? ?????????? ? ?????????????? ??????????????
????????, ? ????? ? ? ?????????????? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?????? ? ?
????????????? ?????????????????????? ? ?????????????????? ???????

? – ? ? ?????????????????? ? ? ?????????????? ? Confebask ? ??????? ? ?????????????????????? ? ?
????????? ? ???? T?86/02—T?88/02

1. ?????? ? ? ??????????

2. ?????????????? ? ? ?????????????????????????? ???

? – ? ? ?????????????????????? ? ? ?????????? ? ???? T?86/02—T?88/02

1. ? ? ????????? ??????? ???????????, ?????????? ? ? ??????????? ?????????? ? ? ?????????????????
???????? ? ? ?????????????????????? ?????? ? ? ???????

?) ? ? ????????? ?????, ?????????? ? ? ?????????????? ? ???? 1, ?????? ?), ?????????? v) ? ?
????????????? ? 659/1999

?????? ?? ????????

?????????????? ?? ??????????????????????? ???

?? ??????? ??, ??????? ?? ??????????????? ?? ??? 1, (???? ?), ????????? ii) ?? ????????? ? 659/1999

?????? ?? ????????

?????????????? ?? ??????????????????????? ???

2. ?? ??????? ??????? ??????????, ????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ??????? ??????? ??????????????? ????????

3. ?? ????????????? ??????? ??????????, ????????? ?? ??????????????? ?? ??? 87, ????????? 3, ??????? ?) ??

?) ??????? ?? ??????????

?) ??????????????? ?? ??????????????????????????????? ???

4. ?? ??????? ??????? ??????????, ????????? ?? ??????????????? ?????????????? ? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ??????????????, ?? ??????? ???????????????????, ?? ??????? ?? ??????????????????? ??????? ?????????????? ? ?? ??????? ??????????????

?) ?? ???????????????, ??????????? ?? ??????????????????? ??????????????

???????? ?? ??????????

?????????????????? ?? ??????????????????????????????? ???

?) ?? ?????????????????, ??????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?????????????? ? ?? ??????? ?????????????????????, ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????????????? ??????? ?????????????? ? ?? ??????????? ?? ??????? ??????????????

???????? ?? ??????????

?????????????????? ?? ??????????????????????????????? ???

– ?? ?????????????????, ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?????????????? ? ?? ??????? ?????????????????????, ????????? ??????????????????????????????? ?? ??

– ?? ?????????????????, ??????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????????????? ??????? ??????????????

– ?? ?????????????????, ??????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????????????

5. ?? ????????? ??????? ??????????, ??????????? ?? ??????????????????? ?? ??? 6, ??????????? 1 ?? ??????????????? ? 659/1999

?) ??????? ?? ??????????

?) ??????????????????? ?? ??????????????????????????????? ???

II – ?? ??????????? ?? ??? T?30/01—T?32/01, ??????? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ??

???????????? ???? ?????

A – ????? ? ?

? – ?????????? ? ?

? ? ?????????? ? ?

? ? ?????????? ????????

I – ??? T?30/01—T?32/01

II – ??? T?86/02—T?88/02

* ??? ? ? : ?.